SERIA II.—ANUL II, No. 281.

Ediţia a treia

JOI, 17 OCTOMBRE 1896.

NUMARUL 10 BANI

ABONAMENTELE
Incep la 1 şi 15 ale fie-căreĭ lunĭ şi se plătesc tot-d'a-una înainte
In *Bucureştĭ* la Casa Administraţieĭ
In *judeţe* şi *streinătate* prin mandate poştale
Un an în ţară 30 leĭ; în streinătate 50 leĭ
Şase lunĭ . . . 15 » » » 25 »
Treĭ lunĭ . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 banĭ

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZĂ

REDACŢIA
No. 3—STRADA CLEMENŢEĬ—No. 3

EPOCA

NUMARUL 10 BANI

ANUNCIURILE
In Bucureştĭ şi judeţe se *primesc* numaĭ la Administraţie
In streinătate, *direct la administraţie* şi la toate oficiile de publicitate
Anunciurĭ la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— leĭ »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserţiile şi reclamele 3 leĭ rîndul

Un număr vechiŭ 30 banĭ

ADMINISTRAŢIA
No. 3.— STRADA CLEMENŢEĬ —No. 3.

APARE ZILNIC LA 5 ORE SEARA CU CELE DIN URMĂ ŞTIRI ŞI TELEGRAME ALE ZILEĬ

SIMPLA CONSTATARE

Ultimele rachete de foc de artificiĭ, trase de primirea Impăratuluĭ Austrieĭ, aŭ încheiat, cu o apoteoză, feeria politică, *la pièce à grand spectacle*, ce să joacă de cît-va timp în faţa ochilor noştri uimiţĭ. Schimbărĭ de decorurĭ subite, o scenă acoperită cu trape, în carĭ să cufundă ca prin farmec ministerele, pe cînd guverne neverisimile pică pe scenă ca din cer: toate acestea se desfăşură într'un bogat decor de steagurĭ şi de arcurĭ de triumf, în faţa unuĭ cor ţinut de figuranţĭ regĭ şi împăraţĭ.

Situaţiile cele maĭ îndrăsneţe ale arteĭ dramatice sunt transportate pe scena politică. Aşa, maĭ întîĭ, vedem pe eroul liberal eşind din Parlament şi răsvrătind lumea în contra campionuluĭ unguresc pe care îl provoacă la luptă.

După toate regulile arteĭ te-aĭ aştepta ca desfăşurarea firească a patimelor şi înlănţuirea normală a situaţiunilor să nu dea demagoguluĭ liberal de cît vanele triumfurĭ de stradă şi aplausele mulţimeĭ. Orĭ, dacă piesa conţine o teză, dacă are menirea morală ca să asigure triumful celor bunĭ şi peirea celor răĭ, atuncĭ desnodămîntul nu putea fi altul de cît înfrîngerea banditismuluĭ demagogic.

Eĭ bine, nu. Agitatoriĭ din cestia naţională sunt îngăduiţĭ ca de pe stradă să urce treptele puteriĭ, iar dificultăţile cu Austro-Ungaria să daŭ ca motiv determinant al chemăriĭ colectiviştilor la cîrmă.

Certurile violente şi scenele de gelozie între Sturdza şi Bánffy, carĭ făceaŭ să se prevadă o dramă, ne daŭ un desnodămînt de comedie. Sturdza îşĭ regăseşte buniĭ amicĭ din Ungaria. Gogu Cantacuzino, ocolind Sibiul, să plimbă pe bulevardele Pesteĭ ascunzînd cocarda Ligeĭ sub cordonul austro-ungar. Până şi fostul preşedinte al Ligeĭ, al căruĭ apetit vecinic nesăturat îĭ permite să mănînce şi la banchetele martirilor şi la masa Impăraţilor, primeşte ironicele giugiulirĭ împărăteştĭ.

Maĭ curios încă e că nu numaĭ spectatoriĭ rămîn uimiţĭ de această privelişte; însuşĭ actoriĭ sunt mistificaţĭ.

Aşa, noĭ, am crezut sincer că ne-am retras acum un an de bună voe de la putere. Eĭ bine, ultimele evenimente ne încredinţează că am fost nişte naivĭ. Am fost pur şi simplu congediaţĭ. Cu toţiĭ am celebrat, în termenĭ liricĭ, precedentul «retrageriĭ de bună voe». Ne-a scăpat numaĭ nuanţa subtilă ce desparte o demisie venită la timp de acordarea unuĭ congediu devenit necesar.

Simplă nuanţă, negreşit, în formă. Dar deosebire profundă în fond. Lucru însemnat maĭ ales cînd, sub forme schimbătoare, fondul reapare vecinic acelaşĭ.

In adevăr, am văzut în anul 1876 pe liberalĭ ducînd agitaţia pe tema convenţieĭ comerciale cu Austro-Ungaria şi intrînd în luptă cu lozinca «să se cruţe ţăriĭ o crimă». Cîte-va lunĭ în urmă, eĭ iscăleaŭ, în numele ţăriĭ, convenţia de comerţ cu Austro-Ungaria.

In 1895, tema de agitaţie a fost cestia naţională şi ameninţările liberalilor ţinteaŭ chiar pacea Europeĭ. Peste cîte-va lunĭ revoluţionariĭ s'aŭ prefăcut în jandarmĭ aĭ Ungurilor.

Evenimentele se repetă. Cestia naţională din 1896 nu-ĭ de cît convenţia comercială din 1876.

Dar ce rost şi ce ţintă are această constatare?

Voĭ deschide aci o parenteză pentru a răspunde lămurit la această întrebare şi a preîntîmpina tot odată orĭ-ce interpretare tendenţioasă, precum şi pentru a pune capăt unor insinuărĭ ce, în zilele din urmă, s'aŭ pornit în contra mea.

Prin anul 1887, după 11 anĭ de regim colectivist, care rupsese o provincie din trupul ţăriĭ şi inaugurase era corupţiuneĭ politice, care a dat goană sistematică unuĭ partid dinastic şi de ordine ca al nostru, scoţîndu-ne din Constituţia de la 1866 şi ducînd pe miniştriĭ conservatorĭ între baionete, care a turburat viaţa noastră publică prin o inutilă şi imorală dictatură şi a adus în clasarea partidelor o perturbaţiune care nicĭ azĭ nu a contenit cu totul, am dus, e drept, o violentă campanie pentru revendicarea exercițiuluĭ uneĭ prerogative regale. Am crezut că *atuncĭ* era oportun a se statornici pentru normala primenire a partidelor la cîrmă, un precedent constituţional care s'a creat *acum în urmă* în paguba partiduluĭ conservator, dar fără umbră de resentiment din parte-ĭ.

Campania aceea n'avea o menire răsvrătitoare şi nu amintea, întru nimic, încercările Roşiilor de proclamare de republicĭ caraghioase orĭ de patronare de candidaturĭ ridicule la tron.

Mărturisesc însă, că în formă, campania aceea a lăsat mult de dorit.

Nu mĭ-a convenit să fac această mărturisire pe cînd ne aflam la putere, spre a nu fi asemuiţĭ cu linguşitoriĭ interesaţĭ din tabăra liberală. Mulţumesc însă zeloşilor apărătorĭ aĭ autoruluĭ *Spionuluĭ prusian* că azĭ îmĭ daŭ prilejul să fac această declaraţie în opoziţie.

Bănuiala dar cum-că vre-unul din noĭ ar fi ispitit să împrumute şcoaleĭ liberale reţetele eĭ savante, în carĭ să drămueşte cu iscusinţă doza de linguşire cu măsura de ameninţare către tron, o resping cu indignare.

Erorile sincere sunt posibile la noĭ. Repeţirea însă voită şi perfidă a erorilor, adecă şantajul, e ceva necunoscut printre conservatorĭ.

Şi aceasta o declar, ţinînd totuşĭ a suferi, cum am spus'o şi în parlament, toate urmările atitudineĭ *Epociĭ* de altădată.

Vorbesc cred destul de verde pentru a putea revendica faţă de liberalĭ, vecinic slugarnicĭ la putere cum sunt vecinic nelealĭ în opoziţie, dreptul de a mă rosti în deplină libertate, ferit de orĭ-ce bănuială.

Cu acest cuget sincer recunosc că schimbarea de guvern provocată acum un an a fost perfect constituţională şi pot adaoga că, pentru partidul conservator, mă bucur de acea schimbare.

Dar acest lucru o dată constatat, sămĭ fie permis a restabili adevărul înlocuind legenda «demisieĭ de bună voe» prin versiunea maĭ exactă a «demisieĭ silite».

Această constatare e necesară noă, căcĭ pe lîngă defavoarea ce aruncă asupra liberalilor siluirea ce aŭ exercitat făcînd pe apelpisiţiĭ în cestiunea naţională, spre a căpăta sarcina de maeştri de ceremonie la primirea Impăratuluĭ, maĭ sunt consideraţiunĭ carĭ ne îndeamnă a presinta situaţia sub adevărata eĭ faţă.

Nevroind a fi luaţĭ în rîsul celor ce şoptesc fără sfială că eĭ singurĭ ştiŭ să se impue şi că numaĭ mijloacele lor sunt eficace, nu ne rămîn de cît două resurse. Orĭ să ne hotărîm a face ca liberaliĭ, orĭ să împedicăm pe liberalĭ de a maĭ face ceea ce aŭ făcut. Această din urmă soluţie fiind, după cum cred, singura de recomandat, să ştie încă de azĭ domniĭ colectiviştĭ, că venind la putere vom întocmi o întreagă legislaţiune în contra banditismuluĭ lor politic din opoziţie.

Dar aceasta priveşte viitorul.

Pentru present simpla constatare ce am voit a face maĭ are folosul că stabilind bine origina guvernuluĭ i să determină caracterul şi i se ţărmuresc pornirile. Guvernul d-luĭ Sturdza să-şĭ cumpănească dar bine situaţia şi amintindu-şĭ *origina* să calculeze *urmările grave* ale neomeniilor sale, cînd exasperează sentimentul naţional şi irită sentimentul religios.

Iar pe gazetariĭ oficioşĭ carĭ simbolisează guvernul actual ca un «stejar cu rădăcinĭ seculare», îĭ sfătuim să-şĭ maĭ schimbe metafora şi maĭ de grabă să se gîndească la «frunza pe apă».

N. Filipescu.

Primind prea tîrziŭ articolul, anunţat pentru astă-zĭ, al d-luĭ Take Ionescu, care lipseşte din Capitală, îl vom publica în numărul de mîine al *Epoceĭ*.

PRESA SALARIATĂ

In legătură cu cele ce am spus erĭ despre baniĭ primiţĭ de presa liberală de la Mitropolit, putem adăoga că între alţiĭ a primit, o sumă de banĭ, în numele ziaruluĭ «Naţionalul», d. Malla, deputat şi cumnat cu d. Stătescu, ministrul justiţieĭ.

Aceasta, precum şi alte fapte şi maĭ interesante, se vor desveli în cursul procesuluĭ ce I. P. S. S. Mitropolitul a hotărît să intenteze unuĭ ziar guvernamental care şi-a permis din noŭ să insulte pe Capul Bisericiĭ.

O CESTIUNE CONSTITUTIONALĂ

(Convorbire cu un jurisconsult)

Destăinuire. — Monah şi Mitropolit Primat

Intreaga presă, opinia publică şi toate cercurile politice sunt agitate de lunĭ întregĭ de cestiunea Mitropolituluĭ Primat. Şi din toate punctele de vedere s'a discutat pînă în cele maĭ micĭ amănunte această cestiune, numaĭ din punctul de vedere constituţional nu.

Un redactor al nostru a avut o prea interesantă convorbire cu un eminent jurisconsult, care din cauza poziţieĭ sale doreşte să stea în reservă. D-sa ne-a autorizat să rezumăm importantele sale declaraţiĭ în modul următor:

O destăinuire

Inainte ca Sinodul să judece pe I. P. S. Sa Mitropolitul Primat, d. Dum. Sturdza a sondat părerea M. Sale Regeluĭ asupra convocăriĭ mareluĭ colegiŭ electoral pentru a ratifica —fără discuţie— sentinţa de caterisire a Mitropolituluĭ Primat.

M. Sa Regele a găsit această idee ca cea maĭ constituţională, dar cu condiţia, ca ratificarea sentinţeĭ să se facă în urma uneĭ discuţiunĭ.

Spiritele eraŭ însă atît de agitate în urma nesfîrşituluĭ şir de brutalităţĭ şi ilegalităţĭ, în cît d. Sturdza a renunţat la convocarea mareluĭ colegiŭ, de frică să nu primească un vot de blam.

Avînd sentinţa de caterisire a Sinoduluĭ, guvernul a crezut că poate să obţină de la M. Sa Regele un decret de destituire a Mitropolituluĭ Primat, M. Sa însă cerînd avizul maĭ multor jurisconsulţĭ, a refuzat să dea un asemenea decret.

Şi ast-fel s'a executat, în mod atît de brutal, sentinţa Sinoduluĭ, fără un decret regal.

Monah şi Mitropolit Primat

Din punct de vedere constituţional, sentinţa Sinoduluĭ are toate formele legale: Archiepiscopul Ghenadie a fost caterisit şi trimis ca simplu monah la Căldăruşanĭ, dar Mitropolitul Primat Ghenadie, fiind funcţionar civil, n'a fost şi nicĭ nu poate fi caterisit, ci numaĭ destituit de marele colegiu electoral şi prin decret regal. Prin urmare, titlul I. P. S. Sale, din punct de vedere constituţional, este azĭ: Ghenadie Petrescu, monah şi Mitropolit Primat al Ungro-Vlahieĭ, exarch al plaiurilor, etc.

De fapt însă guvernul socoteşte pe I. P. S. Sa drept simplu monah fără titlul şi atribuţiunile de Mitropolit Primat, ceea-ce constitue cea maĭ flagrantă călcare a Constituţieĭ. Şi pentru această călcare guvernul actual poate fi orĭ cînd dat în judecată şi poate fi sigur că va fi condamnat cu unanimitate.

Guvernul o ştie aceasta prea bine, ştie maĭ mult chiar: nu poate să aleagă un Mitropolit Primat, înainte de a se împăca cu spiritul Constituţieĭ, nu poate, fiind-că M. Sa Regele nu va semna un decret anticonstituţional. De aceea guvernul caută să evite această gravă cestiune, încercînd o transacţiune cu Mitropolitul Primat. Pînă acum n'a isbutit. Speră însă, că în ultimul moment va isbuti.

FALIMENTUL COLECTIVIST

Partidul liberal caută un Mitropolit şi nu găseşte nicĭ un amator pentru această înaltă demnitate — scria maĭ zilele trecute un colaborator al ziaruluĭ nostru.

Dacă ar resimţi numaĭ lipsa unuĭ Mitropolit, n'ar fi nimic, dar marele partid, bogatul partid liberal nu găseşte de vre'o cîte-va zile nicĭ un fel de funcţionar pentru numeroasele vacanţe ce se ivesc în funcţiunile publice.

La rubrica anunciurilor sale, *Voinţa Naţională* ar putea foarte bine da de veste că:

1) Se caută un Ministru al Domeniilor.
2) Se caută un prefect de judeţ.
3) Se caută un inspector administrativ.
4) Se caută un Primar, şi tot aşa înainte.

Se simţea nevoe de un Ministru al Domeniilor şi d. Dim. Sturdza n'a găsit pe nimenĭ spre a'l încredinţa portofoliul în cestiune, ast-fel în cît d-l Paladi a plecat în concediŭ şi Ministerul a rămas cu un Sturdza ad-interim.

La Tulcea, la Galaţĭ, demisionează prefecţiĭ şi guvernul nu găseşte prin cine să'l înlocuească, ast-fel în cît pentru primul judeţ recurge la un *pensionar*, la al douilea trimite earăşĭ ad-interim pe inspectorul administrativ Ionescu.

Inspectorul o dată trimis la Galaţĭ, locul săŭ rămîne să fie ţinut ad-interim de faimosul Giani, *cel care se constitue în comisiune de anchetă* — precum se exprimă d-sa prin rapoartele sale oficiale.

In sfîrşit, la Galaţĭ, se iveşte o potlogărie colosală şi Ministrul de Interne păstrează tăcerea patru lunĭ, nu revoacă pe vinovatul primar Malaxa de cît la 10 Octombrie, mărturisind fără ruşine prin raportul săŭ către Rege că *n'a avut prin cine să înlocuească pe* potlogar.

Maĭ frumos nicĭ că se poate.

TRIBUNA POLITICĂ

Este permis unuĭ ministru în ziua de astă-zĭ să fie *fin de siècle*. Stolojan în lipsă de latinească pe care nu a ştiut'o nicĭ odată, nu putea să'şĭ uite de cît franţuzeasca.

Prin urmare voind să fie *fin de siècle*, a reuşit să ajungă *un ministru fini!*

Raportul ministruluĭ sfîrşit către Rege în afacerea Malaxa este o capo d'operă.

D. Stolojan, între altele, face istoricul concesiuneĭ tramvaiuluĭ electric de la Galaţĭ, întocmaĭ cum ar istorisi publiculuĭ mijloacele la carĭ a recurs pentru a se îmbogăţi. Acelaşĭ spirit veridic domneşte.

In adevăr, un fapt este în afară de orĭ-ce discuţie. Ch. Georgi a recurs la tot felul de stăruinţe pentru ca fostul primar conservator, nenorocitul Ressu, măcar să'ĭ promită că va schimba sistemul de tracţiune prin acumulatorĭ a tramvaiuluĭ electric concedat luĭ la Galaţĭ, prin un alt sistem.

Este constatat astă-zĭ că Ressu nu a voit nicĭ măcar să'ĭ promită asemenea schimbare. Procesul tratat la Galaţĭ şi care este încă pendinte, este o dovadă.

Maĭ este astă-zĭ constatat încă un fapt: acela că la ceea ce Ch. Georgi nu a putut în nicĭ un chip reuşi cu Ressu, a isbutit pe o cale piezişă cu Malaxa.

Din contra, Malaxa abia devenit primar, după teribila campanie dusă în contra administraţieĭ conservatoare, face ce face şi isbuteşte ca să degajeze pe Georgi de obligaţia personală ce'şĭ luase cu privire la tramvaiul electric, trecînd concesia aceşteĭ întreprinderĭ uneĭ societăţĭ anonime.

Cu alte cuvinte, ceea ce Ressu n'a făcut în ruptul capuluĭ, Malaxa a făcut cu preţul de aşĭ rupe gîtul, cum s'a şi întîmplat.

Acestea sunt faptele.

Acum e întrebare, pe cine credeţĭ că ministrul istovit şi isprăvit de la interne acuză maĭ mult?

Pe Malaxa pe care îl urăşte şi pe care voieşte să'şĭ răsbune, saŭ pe bietul Ressu primarul conservator?

Respunsul este: pe bietul Ressu.

Stolojan spune că în contra luĭ Malaxa n'are putinţa d'a obţine o condamnare. Dar în contra luĭ Ressu, Stătescu a obţinut un resvot de la Casaţie ca să fie judecat de Poenaru Bordea, pe care pe urmă l'a plătit aducîndu-l la Casaţie cu o lege personală.

Este cazul de a spune: *adversum hostem aeterna auctoritas!*

Iată cum să exprimă şi Stolojan în raportul săŭ fenomenal, către Rege, cu privire la administraţia luĭ Ressu:

> După ce contractul devine definitiv, d. Ch. Georgi, în loc să înceapă a'l executa, *cere de la comună modificarea condiţiunilor tehnice şi maĭ cu seamă a motoruluĭ pe care chiar dînsul îl propusese.* Secretul aceşteĭ contrazicerĭ este următorul: Georgi în scopul de a înlătura pe concurenţĭ, a primit aceste condiţiunĭ *avînd*, se vede, *făgăduiala, de la primarul de atuncĭ că i se vor modifica în urmă.*

Cuvintele «avînd, **se vede**, făgăduiala de la primarul de atuncĭ că i se vor modifica condiţiile», constituesc o infamie de care numaĭ un colectivist e capabil.

Incă odată este dovedit judecătoreşte că Ressu a refuzat tot-d'auna schimbarea condiţiilor şi că acest refuz a fost pretextul pierdereĭ luĭ.

Am putea la rîndul nostru să afirmăm alt ceva cu maĭ mult temeiŭ. Eată cu ce frază am putea înlocui ultimele cuvinte citate din raport: «Secretul aceşteĭ contrazicerĭ este următorul: Georgi, în scopul de a înlătura pe concurenţĭ a primit aceste condiţiĭ, *avînd*, **se vede**, speranţa că venind colectiviştiĭ la putere, eĭ îl vor descărca de orĭ-ce răspundere personală, trecînd concesia altora şi liberînd ast-fel pe Georgi».

Această frază s'ar fi potrivit minunat, căcĭ aşa a făcut Malaxa *cu consimţimîntul luĭ Stolojan*, care astă-zĭ voeşte să facă pe grozavul şi nu izbuteşte a face de cît pe imbecilul.

TRIBUNA LITERARA

Plagiatul şi imitaţia în poezie

Poeţiĭ în genere şi în special poeţiĭ noştri, aŭ avut momente de înălţărĭ sublime, precum şi de căderĭ nemeritate în opinia publică, cu privire la originalitatea saŭ lipsa lor de originalitate.

Este cazul de a zice cu poetul tragic francez că poeţiĭ noştri nu aŭ meritat:

> Ni cet excès d'honneur, ni cette indignité.

A crede că poetul trebue să fie absolut original, aceasta nu înseamnă numaĭ că'ţĭ facĭ o idee exagerată asupra talentuluĭ creator al fie-căruĭ om ce se dedă poezieĭ, închipuindu-ţi'l ca pe o fiinţă privilegiată şi extraordinară. Această credinţă ascunde sub ea o eroare mult maĭ mare şi maĭ fundamentală. Eroarea consistă în a-ţĭ închipui că poetul este un fel de inspirat inconştient, un fel de receptacul de impresiĭ subite şi fulgerătoare de un ordin superior, impresiĭ carĭ îĭ pun fără voie creerul în ferbere şi mîna în mişcare.

Natural că dacă crezĭ că poetul nu cugetă, nu'şĭ alege subiectul, nu adună materialul, nu se gîndeşte a-l aşeza în ordine, nu caută imaginea, nu să trudeşte pentru a găsi comparaţia plastică saŭ ideia, ci că, din contra, toate acestea i se impun de o putere magică numită *inspiraţie* saŭ *darul*, evident că trebue să conchizĭ că poetul nu poate fi de cît original. Şi încă şi în acest caz, rămîne a se şti dacă impresiile subite pe carĭ poetul primindu-le, îşĭ închipuie că îĭ sunt venite prin lovitura de fulger a inspiraţieĭ, din alte lumĭ, nu se resimt şi ele, vaĭ! ca toate impresiile noastre, de mediul ambiant social şi cultural al poetuluĭ!

Dar în fine!

Dacă din contra capeţĭ convingerea că şi poeţiĭ compunînd obosesc, sărmaniĭ, ca toţĭ ceĭ-l'alţĭ muritorĭ, căutînd ideea saŭ sentimentul pe care să-l exploateze, alergînd după imaginĭ, gonind cu disperare după o temă care fuge, gîfăind pînă ce pune mîna pe o comparaţie saŭ pînă ce dă de o rimă convenabilă,—în acest caz, originalitatea poetuluĭ nu poate fi maĭ mare de cît a orĭ-căruĭ scriitor. Această originalitate nu maĭ atîrnă *de misiunea de poet*, ci de maĭ multul saŭ maĭ puţinul talent personal. Ea maĭ atîrnă încă de ceva: de maĭ multa saŭ maĭ puţina onestitate literară!

Ar fi o lucrare curioasă de făcut cu privire la plagiatul şi imitaţia în poezie la noĭ, începînd de la cele d'întîĭ manifestărĭ serioase de literatură poetică. Această lucrare de sigur ar dovedi, ceea ce de altminterea e natural să dovedească, anume că poezia noastră a suferit şi ea influenţa pe care întreaga noastră mişcare intelectuală şi socială a suferit-o în cursul furtunoaseĭ şi schimbăcioaseĭ noastre viețĭ istorice. Ea ar maĭ dovedi că toate aşa numitele plagierĭ şi imitărĭ îşĭ găsesc origina şi explicarea în influenţa generală de care vorbesc.

Cît despre grija poeţilor de a face să treacă drept originale, bucăţĭ traduse saŭ imitate, aceasta este o boală veche literară, care nu arată atît neonestitatea individuluĭ, cît imensul egoism al profesionalilor, egoism încuragiat de public prin falşe prejudiciĭ

Sub influenţa dominaţieĭ şi a cultureĭ greceştĭ, poeţiĭ noştri naţionalĭ precum Konake, Beldiman, Krisoverghi, chiar Văcărescu şi Eliade, se servesc în mare parte de frazeologia poetică a literatureĭ grece de decadenţă. Eĭ cîntă amorul, invocînd la fie-care pas zeităţile vechiuluĭ Olimp, iar în descrierea suferinţelor dragosteĭ pun acea flacără factice, întrebuinţează acel limbagiŭ exagerat carĭ domneaŭ în tonul modeĭ de atuncĭ. Toate acestea întovărăşite de o bună doză de uşurinţă, şi chiar de ironie.

Sub impulzia deşteptăreĭ noastre naţionale, şi de iubire de popor şi de romînism, poesia populară devine la modă, iar imitaţia eĭ de toţĭ poeţiĭ în vază, este fatală. Poesiile populare necunoscute şi nesocotite cu cîţĭ-va anĭ în urmă, devin obiectul preocupăreĭ viĭ a tuturor iubitorilor de literatură, îndată ce chestia de deşteptare naţională se pune ca o problemă de rezolvat.

Alexandri, Russu, şi maĭ tîrziŭ o mulţime de bărbaţĭ, îşĭ fac un merit şi o specialitate. Nu este poet care nu aspiră la onoarea de a compune şi el o poesie în stilul şi sensul popular. Această tendinţă este aşa de departe dusă de Alexandri, în cît cu o lipsă de scrupul, de altminterea scuzabilă, dînsul face să treacă poeziĭ de ale sale drept populare şi vice-versa.

Influenţa franceză vine şi modifică în parte această modă. Poeţiĭ francezĭ şi italienĭ sunt puşĭ la contribuţie, *uitîndu-se a ni se spune de ceĭ interesaţĭ această particularitate.*

Apoĭ cu Societatea «Junimea», cu Scheleti, Bodnărescu şi *Eminescu*, poezia noastră intră în cercul de acţiune a literatureĭ germane, influenţa pe care o suferă şi astă-zĭ.

In fine, din amestecul tuturor acestor influenţe şi contra influenţe adaogite cu oare-carĭ înrîurirĭ de doctrine sociale şi teoriĭ filosofice, astă-zĭ posedăm o tînără şi destul de viguroasă şcoală poetică în care tendinţa ţine loc aproape de tot şi cîte o dată chiar şi de talent.

G. Panu.

LITERE · ARTĂ · ŞTIINŢĂ

O PLIMBARE LA CĂLDĂRUSANI

Ca să mergĭ din Bucureştĭ la mănăstirea Căldăruşanĭ, ieşĭ prin bariera Moşilor; apucĭ pe la Zaană pe şoseaua care merge la Fierbinţĭ; trecĭ la Pantilimon peste linia ferată Bucureştĭ-Feteştĭ; maĭ departe înainte de Ştefăneştĭ trecĭ peste linia ferată a forturilor; apoĭ, dincolo de Ştefăneştĭ la chilometru 21 laşĭ şoseaua şi apucĭ la stînga pe drum-curea; trecĭ prin Văreştĭ şi Moara-Săracă şi ajungĭ la Căldăruşanĭ — cu totul o poştă şi jumătate, cam la 32 de chilometri, cu caĭ bunĭ cam în treĭ ceasurĭ. E un drum plăcut, maĭ ales pentru cine de multă vreme n'a umblat de cît în vagon, dacă nu va fi prea frig, orĭ ploaie şi noroiŭ. Noĭ am avut parte de neplăcerea contrară: multă zăbuşeală, o dogoreală de soare îngrozitoare şi maĭ ales praf, mult praf. Către apusul soareluĭ maĭ cu seamă un nor des albicios se lasă greŭ d'asupra ţarineĭ, oprindu-ţĭ vederea chiar la cîţĭ-va paşĭ şi înnecîndu-ţĭ răsuflarea. Fisionomia marginiĭ Bucureştilor şi a satelor e foarte originală.

Maĭ întâĭ dela barieră daĭ de o murdărie vrednică de ceĭ maĭ originalĭ africanĭ; colea nişte băeţĭ de la o cârciumă toacă feldefel de cărnurĭ pentru cîrnaţĭ, un vîrtej de muşte roieşte împrejur; dincoace nişte hîrdaie cu strugurĭ borşiţĭ din carĭ un zaplan cu mâinile pline de zeamă dulce şi de praf îşĭ umple mereŭ teascul, pentru must—un fel de sirop îngroşat cu ţărînă: acĭ un alt vîrtej de muşte clocoteşte fără astîmpĕr; pe jos e noroiŭ de strugurĭ, de prune şi de spălăturĭ de tingirĭ. Pe nişte cotloane se prăjesc la tavă nişte cârnaţĭ exalând un miros puternic de grăsime arsă. Maĭ departe e zaanaua: miroase a hoit şi sânge stătut în soare; scursorile de murdăriĭ strînse pe lîngă drum îţĭ întoarce sufletul. Acĭ, sub umbrare improvizate pentru campania zaanaleĭ, de o parte şi de alta a şoseliĭ fac chef, negustoriĭ, ţĕraniĭ, soldaţĭ, bicicliştĭ, mahalagioaice, popĭ, etc., cu familia şi copiiĭ; mănâncă fleicĭ, frigăruĭ, maĭ ales cârnaţĭ şi pastramă şi beaŭ must, aspirând cu deliciu pe nas şi pe gură mirosurile zaanaleĭ şi praful şoseliĭ. Totul dă un tabloŭ pitoresc oribil. Dar am scăpat de această zonă mefitică; am ieşit la largul câmpieĭ, lăsând la stînga mănăstirea ruinată a Plumbuiteĭ. E praf şi cald; dar cel puţin nu maĭ miroase. Soarele scapătă să apue. Ne uităm înapoĭ: capitala acoperită de un nor gros de pulbere luminată de soare are aspectul uneĭ mărĭ fără ţĕrm.

Trecem Ştefăneştiĭ, eşim din şosea; apoĭ, Văreştiĭ şi Moara Săracă, sate murdare locuite de bulgarĭ şi de ţiganĭ. Se 'noptează şi răsare luna. Lăsăm la stînga pădurea bătrînă a Căldăruşanilor, vestită pentru multe isprăvĭ ţĭ hăreştĭ, trecem podul lacululĭ, şi pe o lumină de lună minunată ajungem la poarta d'întîiŭ a mănăstiriĭ. Poarta e închisă. Bate şi ţi se va deschide, zice scriptura — am bătut şi un bătrîn portar călugĕr ne-a deschis pe dibuite. Impresia minunată ce ne-a făcut înfăţişarea mănăstiriĭ—o cetate tare—şi a paraclisuluĭ din fundul curţiĭ sub razele luniĭ, ne-a plătit de toată osteneala drumuluĭ, de toată priveliştea şi senzaţiile neplăcute prin carĭ trecusem. Era o noapte feerică. Am intrat în clădirea mănăstiriĭ la Arhondaric şi am pus la cale pentru gustare.

Părintele Silvestru, arhondarul, cu multă bună voinţă a dat fuga să ne pregătească cina. Clădirea mănăstiriĭ e pătrată. Spre 'n afară zidurĭ înalte de două caturĭ şi groase d'abia să le apuc în braţe, cu ferestre micĭ numaĭ la rîndul de sus. Pe dinăuntru la catul de jos arcade pe coloane scurte şi puternice de jur împrejur. In mijlocul curţiĭ biserica, cu hramul Sf. Dimitrie. Pînă cînd să ne pregătească cina părintele Silvestru, ajutat de fratele Gheorghe şi fratele Panait, mergem să vedem sala de trapeză a Arhondaricululĭ printr'un coridor lung. Din sala aceasta foarte luminoasă şi largă se vede pe ferestre la·ul sclipind la razele luniĭ. Ne întoarcem şi trecînd pe dinaintea uneĭ chiliĭ, auzim un glas cuvios citind cu cea maĭ adîncă evlavie şi cu un glas de cea maĭ convinsă pocăinţă sfaturile luĭ Sf. Ioan Gură-de-Aur. Ne oprim să ascultăm la uşe sfînta citanie lăsîndu-ne penetraţĭ de cuviosul glas. Suntem curioşĭ să vedem figura venerabilă a monahuluĭ care 'şĭ citeşte aşa de frumos rugăciunea de seară. Batem la uşe şi suntem poftiţĭ să intrăm.

Cine era evlaviosul bătrîn? Imposibil să bănuiţĭ măcar. Era d. Savu Georgescu, agent secret al poliţieĭ, pus acĭ să supravegheze mişcările Mitropolituluĭ Ghenadie, şi ale mulţimiĭ vizitatorilor acestuia. D. Savu Georgescu, un băiat voinic, era în cămaşa de noapte ţărănească, cu papucĭ 'n picioare; aşezat la o parte a meseĭ citea tare, iar de partea cealaltă un coleg al d-sale, d. Ionescu, în aceeaşĭ misie delicată la mănăstire, asculta foarte pĕtruns sfintele cuvinte ale Chrisostomuluĭ.

D. Savu şi colegul d-sale par cu totul mulţumiţĭ de viaţa monastică, urmează regulat slujbele de peste zi şi chiar de peste noapte; citesc vieţele sfinţilor cu multă ostrdie, se îndeletnicesc la cântărĭ bisericeştĭ; şi n'ar fi de mirare ca sfînta mănăstire Căldăruşanĭ, unde viaţa este maĭ liniştită de cât în haosul Bucureştilor, să'ĭ răpească de-abinele din serviciul profan al poliţieĭ.

Dar, părintele Silvestru ne anunţă că masa ne-aşteaptă. Pe cînd ne aşezam, vedem cu plăcere că I. P. S. Sa Mitropolitul Ghenadie căruia ne anunţasem, vine să ne vază, ştiindu'şĭ între noĭ pe un prietin intim. Inaltul prelat, deşi atât de amar încercat de atâta prigonire fără seamăn, face o impresie excelentă; ţine capul sus şi măndru; e vesel şi sănătos—un om pe care 'l vezĭ pătruns de cea maĭ sinceră şi maĭ adîncă încredere în dreptatea şi voinţa luĭ Dumnezeŭ.

Am petrecut o seară foarte interesantă. Inaltul prelat este un om cu care poţĭ vorbi despre multe; are mult bun simţ, înţelege repede şi bine, şi maĭ presus de toate e cu totul lipsit de rĕutate. Modul cum vorbeşte de prigonitoriĭ luĭ, de carĭ nu se teme câtuşĭ de puţin, hotărît a'ĭ sfida pînă la extremitate, arată multă tărie de caracter, o lipsă complectă de cletinare sufletească.

Mitropolitul s'a retras de vreme.

Am dormit la Arhondaric: paturĭ minunate, odae bine aerată şi luminoasă, cu treĭ ferestre marĭ dînd spre curte, prin carĭ bate pe d'asupra turlelor bisericiĭ razele luniĭ, de pe un cer senin şi străveziŭ.

La 1 din noapte ne scoală toaca întâia şi clopotele, carĭ sună aşa de frumos în tăcerea uneĭ aşa nopţĭ.

De dimineaţă, am făcut o vizită Mitropolituluĭ Ghenadie, după eşirea dela liturghie. Era încă maĭ bine dispus ca seara.

Am dejunat, ca la chinovie: ouĕ, peşte şi brânză.

Dejunul l-am luat cu I. P. S. Sa.

In timpul dejunuluĭ, încep să curgă vizitatorĭ, atât orăşenĭ cât şi sătenĭ, carĭ vin să sărute mâna înaltuluĭ captiv şi să-l asigure de devotamentul lor creştinesc cerându-ĭ binecuvântarea.

La despărţire, I. P. S. Sa ne spune, cu multă intenţie, vorbele psalmistuluĭ:

«Ridicatu-s'aŭ asupra mea mărturiĭ mincinoase, şi de cele ce nu ştiam m'aŭ întrebat!»

Am pornit înapoĭ. Treĭ ceasurĭ pînă în Bucureştĭ.

La zaana un infern de praf şi de miroase; spre culmea neplăceriĭ, e greŭ de înaintat la trap; trebue să mergem în pasul liniştit al cailor. E Duminică seara: o mulţime de familiĭ se întorc cu copiiĭ dela chef pe toate cărările şoseliĭ—bărbaţiĭ chiuesc turmentaţĭ, cucoanele mătură cu jupele drumul cântând vesele, copiiĭ plâng obosiţĭ.

Incet-încet iată intrarăm în bariera Moşilor, cu nasurile şi gâtlejurile astupate.

In sfîrşit!

E frumos drum; e minunată mănăstirea; dar nu maĭ merg la Căldăruşanĭ, pînă nu s'o încheia campania pastramiĭ şi a mustuluĭ, şi maĭ ales pînă n'o da Dumnezeŭ să plouă.

Ion.

Ştirĭ Teatrale

Lunĭ seara, după cum am anunţat, s'a început stagiunea lirică la Teatrul Naţional cu «Mignon», operă în 3 acte şi 1 tabloŭ, muzica de Ambroise Thomas, traducţie de d-niĭ M. Cohen şi Dumitru Stăncescu.

Să spunem de la început că, după cum prevăzusem, reprezentaţia a făcut asupra publiculuĭ o impresie dintre cele maĭ bune.—Nu vorbesc de ceĭ cîţĭ-va, cărora nu li se pare nimic bun la noĭ, carĭ vin şi se leagă de un cuvînt pe care s'a întîmplat de l'a greşit un actor, carĭ nu înţeleg că un început nu poate fi nicĭ o dată perfect.

Trebuie să judecăm lucrurile într'un chip relativ în tot-d'a-una, căcĭ altminterĭ suntem nedrepţĭ.

Aveam de faţă aseară o operă cu una din muzicele cele maĭ frumoase, dar în acelaşĭ timp dintre cele maĭ delicate şi maĭ grele, şi de altă parte aveam o trupă tînără şi dintre carĭ două elemente principale, d-ra Einsenck şi d-nu Bărcănescu, eşeaŭ pentru întîia oară pe scenă.

Şi aceste persoane jucaŭ rolurĭ principale (d-ra Einsenck juca chiar pe Mignon)—şi pe deasupra d-ra Einsenck vorbea romîneşte pe cînd d-sa nu ştie limba romînă. Va să zică vedeţĭ cîte greutăţĭ avea de înlăturat.

Şi cu toate acestea d-sa a fost aplaudată de maĭ multe orĭ, căcĭ are o voce foarte justă, cîntă cu sentiment şi are mult temperament dramatic. Bărcănescu, care a cîntat madrigalul din actul al II în chipul cel maĭ gentil, a fost aplaudat nu numaĭ acĭ, dar şi cînd a zis proză. Eĭ bine, eŭ cred că atuncĭ cînd un public ales ca cel care umplea sala a-seară, aplaudă douĭ începătorĭ, avem tot dreptul să sperăm mult. D-na Vladaia e necontestat Filina cea maĭ frumoasă şi a cîntat partea aceasta aşade grea cu multă măestrie. Notaţĭ, că rolult nu este pentru d-sa şi că l'a jucat din complezenţă. Totuşĭ d-sa a fost mult şi pe drep aplaudată.

Teodorescu a fost bine, fără cusur; vocea sa e dintre cele maĭ dulcĭ şi afară de aceasta d-sa e şi muzicant consumat.

Băjenaru cîştigă din an în an şi publicul îl vede în tot-d'a-una cu plăcere. Aseară a cîntat într'un chip care îĭ face onoare. O notă bună d-lor Alexiu şi Dimitriu în două rolurĭ micĭ, şi maestruluĭ de cor d-nu Tache Popescu: corurile aŭ fost prea bine. Maestrul de orchestră d. Bracale, s'a văzut răsplătit de silinţele ce şi-a dat cu orchestra şi cu toată trupa, prin aplauzele publiculuĭ. Orchestra a fost—lucru rar la noĭ—aplaudată de două orĭ.

Putem zice acum că nu aŭ fost şi cusururĭ aseară?—Nu. Cusururĭ aŭ fost, dar de acelea carĭ se pot îndrepta, şi nu trebuie să fim aşa de pretenţioşĭ cu aĭ noştri carĭ se silesc să facă cît pot maĭ bine, cînd suntem de obiceĭ aşa de îngăduitorĭ cu mediocrităţile streine cum eraŭ spre pildă ceĭ douĭ «artiştĭ» carĭ veniseră anul trecut cu d-na Belincioni.

Fără a ne mulţumi la început cu maĭ puţin, nu putem ajunge a avea maĭ tîrziŭ mult. Ingăduire şi încurajare şi vom fi maĭ pricepuţĭ, maĭ inteligenţĭ, de sigur, — de cît ceĭ carĭ caută nod în papură şi carĭ—la drept vorbind, ceĭ maĭ mulţĭ nu prea se pricep în muzică.

NEOMENIĬ ADMINISTRATIVE

Scandalul de la Chirnogĭ.—Retragere ruşinoasă.—Impresia asupra sătenilor.—Rezultatele imediate.

Scandalul de la Chirnogĭ

Am relatat pe scurt scandalul ne maĭ pomenit provocat la Chirnogĭ, pe moşia Eforieĭ Spitalelor civile, la cîte-va ore distanţă de Capitală—scandal pregătit de administraţie de aproape un an, sub inspiraţiunea directă a aceluĭ care fiind chiar în capul ministeruluĭ de interne provoacă temerĭ de discredit la partizaniĭ şi tovarăşiĭ săĭ politicĭ. Făgăduiam în acelaşĭ timp că vom arăta în ce fază va intra seria de vexaţiunĭ şi abuzurĭ de putere înscenată de Stolojanul de la interne, precum şi rezultatele eĭ imediate.

Astă-zĭ cînd credem că s'a făcut dovadă desăvîrşită chiar la sătenĭ, despre incuria administraţieĭ colectiviste, condusă numaĭ de pornirĭ pătimaşe şi interese josnice—ne ţinem făgăduiala şi vom arăta maĭ la vale cu tot calmul şi imparţialitatea ce se impun în asemenea situaţiĭ grave, nu numaĭ modul în care sperăm că s'a terminat această nenorocită afacere, dar şi impresiunea ce ea a produs asupra celor de aproape interesaţĭ.

Ţinem să spunem din capul loculuĭ că persecuţiile îndreptate asupra d-luĭ Filip Corlătescu aŭ produs asupra noastră o impresiune nu se poate maĭ dureroasă, pentru că ele arată pînă la evidenţă că colectivistul, pentru satisfacerea intereselor sale şi realizarea răzbunărilor sale meschine, nu se dă îndărăt nicĭ chiar de la atingerea dreptuluĭ de proprietate şi de la răscularea maselor inconştiente.

Retragere ruşinoasă

Miercurĭ de dimineaţă sub-prefectul — căruĭ pentru a-l evita o tristă notorietate nicĭ măcar îl vom cita numele—după ce-şĭ petrecuse noaptea în Chirnogĭ şi avusese conciliabule cu maĭ mulţĭ sătenĭ răsvrătiţĭ de administraţie, a rugat pe arendaş să vină la primărie şi acolo a insistat pe lîngă el pentru a se înmormînta resultatele înscenăreĭ pătimaşe a stăpînireĭ şi păgubitoare pentru toţĭ.

Nu maĭ era agitatorul din ajun, nu maĭ era funcţionarul care uitase demnitatea cu care era învestit pînă a se coborî la cea din urmă treaptă a instrumentuluĭ răsbunăreĭ—ci era un om convins de abuzurile de putere pe carĭ le săvîrşise, conştient de vinovăţia sa, care părea a implora ertare de la victima sa.

Nu numaĭ că sub-prefectul nu a luat de astă-dată nicĭ o măsura, cu toate că venise cu jandarmi, dar a plecat din noŭ la Olteniţa pentru a lua ordine de la superioriĭ săĭ, zicînd că se va întoarce după prînz pentru a vedea dacă s'a terminat scandalul ce provocase.

In treacăt reprezintantul autorităţeĭ a recunoscut că nu avea nicĭ un act în contra arendaşuluĭ, că acesta era cu desăvîrşire în dreptul săŭ.

După prînz, atitudinea acestuĭ funcţionar, care urmase poate în parte pornirilor sale, dar de sigur mult maĭ mult ordinilor pătimaşe ale superiorilor pînă la cea maĭ înaltă treaptă a erarhieĭ, era cu desăvîrşire umilită: a rugat pe d. Corlătescu... să uite.

Despre primar ne repugnă să maĭ vorbim... *de minimis non curat praetor*.

Impresia asupra sătenilor

Sub-prefectul retrăgîndu-se, primarul reintrînd în umbră, căcĭ telefonul amuţise, săteniĭ s'aŭ grăbit să vină de îndată la arendaş pentru a-şĭ regula socotelile şi a-l ruga să-ĭ erte şi să-ĭ lase a-şĭ ridica rodul viilor.

D. Corlăţescu, demn, tare de drepturile sale şi ale proprietăţeĭ pe carĭ le reprezinta — graţie căror împrejurărĭ a putut să impună nu numaĭ tăcerea, dar chiar umilinţă antagoniştilor săĭ — a fost şi mărinimos.

A socotit pe locuitorĭ şi, cu toate că termenele de plată ale angajamentelor ce aveaŭ faţă de d-sa expirase de mult, a primit numaĭ acompturĭ, după cum era înlesnit fie-care, şi pentru rest i-a păsuit.

Atuncĭ săteniĭ eraŭ unanimĭ întru a desemna şi înfiera pe agenţiĭ administrativĭ ca instigatorĭ, întru a se plînge de pagubele ce aŭ suferit pentru că s'aŭ luat după eĭ şi întru a invoca cu mulţumire bunele relaţiunĭ în carĭ fuseseră cu arendaşul în trecut.

Eraŭ uniĭ—posedăm lista acestor muncitorĭ la redacţie — carĭ aŭ venit imediat să se înţeleagă cu arendaşul şi carĭ ziceaŭ eĭ înşişĭ că merită să li se aplice o pedeapsă pentru că aŭ ascultat de instigatorĭ, în speranţă că s'ar putea sustrage de la obligaţiunĭ pe carĭ le recunoşteaŭ juste; eraŭ alţiĭ carĭ spuneaŭ că aŭ fost ademeniţĭ să reclame numaĭ pentru a li se lua la primărie cîte 50 banĭ pînă la un leŭ de petiţie — şi să nu se uite că în Chirnogĭ sunt 1300 capĭ de familie; maĭ eraŭ carĭ declaraŭ că aŭ fost ameninţaţĭ cu darea în judecată dacă nu vor veni să-şĭ măsoare viile din noŭ de către primar; eraŭ carĭ recunoşteaŭ de absurdă noua măsurătoare a viilor: unul arăta chiar că primarul 'ĭ-a dat hîrtie la mînă că are vie maĭ multă de cît poseda şi cu care era trecut în tabloul Eforieĭ —23 de prăjinĭ în realitate, 30 zicea primarul—şi ast-fel ar fi urmat să plătească maĭ mult ca în trecut.

Dar toţĭ eraŭ unanimĭ întru a striga sus şi tare că cine se va lua după zapciĭ şi primarĭ, ca dînşiĭ să păţească: aceasta s'a produs pentru întîia dată în timpul domnieĭ colectiviste, Vornic fiind marele potlogar funciar de la Herăştĭ.

Rezultatele imediate

Enunţarea numaĭ a acestor rezultate este atît de elocuentă, în cît ne mărginim numaĭ întru a le înregistra.

Săteniĭ aŭ pierdut zile întregĭ pe drumurĭ şi aŭ fost sfânţuiţĭ prin autorităţĭ; relaţiunile între eĭ şi cel ce reprezintă proprietatea eraŭ încordate; roadele munceĭ lor eraŭ ameninţate a se pierde pe cîmp.

Arendaşul trăea în teama zileĭ de mîine; pagubele ce a suferit sunt marĭ; iar încasările s'aŭ făcut numaĭ în mică parte şi cu anevoinţă.

Iar administraţiunea a eşit cu desăvîrşire injosită, terfelită, din acest conflict şi—lucru dureros de constatat—oameniĭ stăpînireĭ aŭ pierdut orĭ-ce prestigiu, orĭ-ce autoritate în ochiĭ sătenilor, aŭ pierdut orĭ-ce încredere din partea ţăranilor.

Ne oprim îngrijoraţĭ de la discuţiunea resultatelor ce ar putea să aibă în viitor asemenea mult culpabile înscenărĭ.

BULETIN ECONOMIC

(Raportul *Semaphoruluĭ de Brăila*)

Brăila, 15 (27) Octombrie 96.

Piaţa noastră era şi astă-zĭ foarte calmă în urma reserveĭ observate din partea cumpărătorilor carĭ ne-avîed nicĭ o încredere în urcarea semnalată iar din America, şi basîndu-se numaĭ pe preţurile oferite din Anversa, nu pot găsi conveniente a combina ceva, cu toată scăderea navlurilor vapoarelor.

Sfîrşim decĭ ziua de astă-zĭ cu afacerĭ foarte neînsemnate şi cu preţurile de tot neschimbate pentru toate articolele în general.

⁂

Din Tulcea se comunică următoarele:

«O urcare simţitoare s'a făcut la preţul grîuluĭ.

«Chila de grîŭ, care scăzuse la 85 leĭ, s'a vîndut erĭ cu 93 leĭ.

«Piaţa foarte animată şi transacţiunile sunt numeroase în urma acesteĭ urcărĭ neaşteptate.

INFORMAŢIĬ

Se vorbeşte cu inzistenţă, că d. general Budişteanu va fi nevoit să demisioneze zilele acestea din minister.

Această demisiune va fi o consecinţă a nemulţumireĭ ce ar fi produs printre ofiţeriĭ superiorĭ achitarea d-luĭ Iacob Ţăranu de către Curtea de Casaţie.

Clubul *Concordia* al partiduluĭ naţional din Bucovina a decis ca faţă cu viitoarele alegerĭ comunale din Cernăuţĭ, romîniĭ să intre solidarĭ în luptă şi nu vor susţine de cît numaĭ o listă compusă din bărbaţĭ carĭ vor asigura pe comitetul partiduluĭ că vor îndeplini toate justele cererĭ ale romînilor în ce priveşte administraţia comunală.

Am dori să ştim ce bacşiş a căpătat Zaharia, şeful poliţieĭ comunale a Capitaleĭ, pentru intervenţia sa pe lîngă primarul Capitaleĭ, ca să permită scumpirea pîineĭ şi a jimbleĭ cu cîte cincĭ parale?

Se vorbesc foarte multe lucrurĭ urîte în această privinţă.

MM. LL. Regele şi Regina şi AA. LL. RR. Principele şi Principesa Romînieĭ, precum şi A. S. I. Marele Duce Boris Vladimirovicĭ, aŭ plecat azĭ dimineaţa la Constanţa.

Miniştriĭ şi invitaţiĭ, în total vr'o 300 de persoane, aŭ plecat cu o oră înainte, azĭ dimineaţă la orele 7.40.

M. Sa Regele va veni Jouĭ dimineaţa în Capitală.

D. deputat Ilariŭ Isvoranu a declarat maĭ multor amicĭ aĭ săĭ că se retrage din partidul liberal.

O companie streină a propus d-luĭ Sturdza, ca prin utilizarea forţeĭ motrice a Dunăreĭ la Porţile de fer, să ilumineze cu electricitate gara Vîrciorova, oraşul şi portul T. Severin, să construiască un mare şantier la Severin, să dea forţa motrice tutulor fabricilor pe carĭ Statul şi particulariĭ le-ar construi în T.-Severin şi împrejurime şi — în fine — să creeze cu concursul Statuluĭ un mare punct industrial în judeţul Mehedinţĭ.

D. Sturdza însă nu pricepe asemenĭ lucrurĭ, căcĭ,—vorba d-luĭ Delavrancea,— «moaştele strămoşilor noştri s'ar cutremura de această crimă a vagabonzilor streinĭ».

De la 7 pînă la 9 Octombrie st. n curent inclusiv aŭ intrat pe Dunăre, prin gura Sulineĭ, 12 bastimente, de o capacitate totală de 19,602 tone. Cel maĭ mare bastiment intrat în timpul acesta a fost *Eric*, pavilion englez, de o capacitate de 2215 tone, sosit deşert la Galaţĭ pentru a încărca cereale.

In aceste treĭ zile, aŭ eşit prin gura Sulineĭ 13 bastimente de o capacitate totală de 20,809 tone, dintre carĭ cel maĭ mare a fost *Lizzie Wessoll*, sub pavilion englez, de o capacitate de 2,225 tone, a plecat încărcat cu cereale pentru Anvers.

Scandalul din Roman

(O telegramă plastografiată)

O luptă desperată s'a deschis între prefectul de Roman d. Ernest Vîrnav şi primarul local d. senator Al. Morţun. Lupta a ajuns la cuţite. D. Ernest Vîrnav, cu concursul d-luĭ loc.-colonel Casimir, stărue pentru disolvarea consiliuluĭ comunal, iar d. Al. Morţun, cu deputaţiĭ şi senatoriĭ judeţuluĭ, inzista pentru înlocuirea prefectuluĭ.

Ambele părţĭ beligerante aleargă mereŭ la Bucureştĭ să se plîngă d-luĭ Dum. Sturdza, care caută la rîndul săŭ să împace şi capra şi varza.

⁂

Lupta a ajuns acum atît de desperată, în cît adversarilor nu le repugnă nicĭ armele cele maĭ odioase, nicĭ chiar plastografiile.

Ast-fel pentru a compromite pe d. deputat Al. Delimarcu, susţiitorul primaruluĭ, înaintea guvernuluĭ,—acum zece zile cînd s'a ţinut întrunirea intimă la d. Fleva, s'a dat la Roman o depeşă semnată «Delimarcu» la adresa d-luĭ Fleva, prin care semnatarul regretă că nu poate participa la întrunire, dar se declară solidar cu toate hotărîrile ce se vor lua.

D. Delimarcu interpelat de amiciĭ săĭ a negat că ar fi trimis vr'o telegramă şi imediat a sezizat parchetul cerînd darea în judecată a plastografuluĭ.

Din cercetările de pînă acum reiese, că telegrama a fost dată de un om de pe moşia prefectuluĭ Vîrnav şi de aicĭ bănuiala că ea ar fi fost plastografiată de însuşĭ d. Vîrnav.

⁂

D-niĭ Morţun şi Delimarcu aŭ fost primiţĭ erĭ de d-niĭ Sturdza şi Stolojan. Eĭ aŭ cerut înlocuirea prefectuluĭ.

D. deputat loc.-colonel Casimir a fost primit de asemenĭ de d. Stolojan cerîndu-ĭ disolvarea consiliuluĭ comunal.

EDIŢIA A 3-A

PRIN FIR TELEGRAFIC

(Serviciul Agenţieĭ Romîne)

Viena, 15 Oct.

Neue Freie Presse se pretinde în măsură de a putea confirma convenţiunea de neutralitate ruso-germană, menţionată de *Hamburger Nachrichten* şi semnată în 1884 de miniştri în numele suveranilor lor. — Cu schimbarea cancelariilor, Rusia s'a declarat gata să prelungească convenţiunea cu d-nu de Caprivi care însă a declinat această ofertă voind să rămîe unită numaĭ cu tripla alianţă.

Presa vieneză făgădueşte destăinuirilor hamburgese orĭ ce valoare politică în momentul de faţă şi afirmă că convenţiunea n'are de cît un interes istoric; aceste destăinuirĭ nu vor schimba de loc posiţiunea puternică a tripleĭ alianţe în faţa lumiĭ şi nu vor sdruncina încrederea Austro-Ungarieĭ în împăratul şi oameniĭ conducătorĭ aĭ Germanieĭ.

Londra, 15 Octombrie.

Se anunţă din Constantinopol *Agenţieĭ Reuter* că 4 indivizĭ aŭ încercat să comită un atentat în contra locotenentuluĭ patriarhatuluĭ armenesc, Mgr. Bartolomeos, pe cînd se ducea în trăsură la patriarhat.

Indiviziĭ carĭ aŭ voit să comită această crimă, aŭ fost arestaţĭ înainte de a fi putut-o executa.

Roma, 15 Octombrie.

Azĭ a fost o mare revistă militară la care aŭ asistat Regele, Prinţul Nikita, prinţul de Neapole, ceĭ l'alţĭ prinţĭ cu un strălucit stat-major şi toţĭ ataşaţiĭ militarĭ străinĭ.

Berlin, 15 Octombrie.

«Reichsanzeiger» este autorizat să declare că guvernul nu va lua parte la discuţia în afacerea destăinuirilor luĭ «Hamburger Nachrichten». Evenimentele diplomatice de ac st soiŭ, sunt prin natura lor, riguroase secrete de Stat a căror violare ar cauza prejudiţiĭ însemnate Statuluĭ. Guvernul imperial este convins că încrederea în sinceritatea şi fidelitatea politică a Germanieĭ este stabilită în mod prea solid la cele-l'alte puterĭ, pentru ca asemenea destăinuirĭ să o poată sdruncina.

Viena, 15 Octombrie.

Ziarele de seară se mărginesc a da darea de seamă a destăinuirilor luĭ «Hamburger Nachrichten». Ele exprimă apoĭ deplina lor încredere în Impăratul Wilhelm şi cercurile conducătoare germane.

Efectul acestor destăinuirĭ continuă a fi maĭ mic în presa Austro-Ungară.

Paris, 15 Octombrie.

La Cameră şi la Senat, preşedinţiĭ acestor două adunărĭ, d-niĭ Brisson şi Loubet. comunicînd depeşa adresată din Pagny de Tar, d-luĭ Faure, accentuează marea însemnătate a viziteĭ ruseştĭ şi adresează urările lor pentru gloria domnieĭ Ţaruluĭ, fericirea familieĭ imperiale şi prosperitatea Rusieĭ.

D-nu Melnie la Cameră şi d. Darlaula Senat, aŭ răspuns la aceste discursurĭ.

Paris, 15 Octombrie.

Camera deputaţilor. D. Barthou depune pe biuroul Camereĭ patru proiecte carĭ tind să revizuiască legile asupra consiliilor generale şi asupra reorganisaţieĭ comunale, într'un scop de descentralizare. — Guvernul depune încă un proiect asupra creăriĭ uneĭ armate coloniale.

Petersburg, 15 Octombrie.

Se desminte în cercurile bine informate că D-nu de Nelidow va pleca în curînd în congediu din Constantinopol.

Meppen, 15 Octombrie.

Impăratul şi prinţul Henri aŭ sosit pentru a asista la exerciţiile de tir.

Gravosa, 15 Octombrie.

Erĭ, la 3 ore şi ¾ de dimineaţă, în urma uneĭ furtunĭ, s'a produs o ciocnire între corăbiile: *Landon*, *Nautilus* şi *Zrinyi* ale escadreĭ austro-ungare. Bastimentele aŭ fost uşor stricate; nu e nicĭ un rănit.

Roma, 15 Octombrie.

Prinţiĭ muntenogrenĭ vor pleca la Brindisi, poĭ-mîine la 10 ore de dimineaţă.

AFACERI TURCEŞTI

Constantinopole, 15 Octombrie.

S'aŭ numit 5 ajutorĭ creştinĭ, grecĭ, armenĭ şi catolicĭ pentru ţsandjacurile din Asia-Mica.

Răspunsul ministruluĭ afacerilor străine, zice ca impositul proectat trebue să fie voluntar.— Inarmarea mahometanilor nu are nicĭ o intenţiune ostilă.

Sumele strînse vor servi să complecteze înarmarea trupelor, maĭ cu deosebire la suprimarea diferitelor calibre şi la cumpărare de puştĭ Mauser de calibru mic, pentru landwehr şi landsturm.

Nişte tîlharĭ grecĭ aŭ făcut să deralieze un tren militar pe linia Saloniculuĭ.

Constantinopol, 15 Octombrie.

Toţĭ lucrătoriĭ civilĭ aĭ arsenaluluĭ marineĭ s'aŭ pus în grevă, de oare-ce n'aŭ primit salariul de maĭ multe săptămînĭ.

Sorginte oficială.—Este neexactă ştirea privitoare la o contribuţiune personală silită.—Guvernul a deschis numaĭ o subscripţie voluntară, spre a realisa fondurile necesare pentru a complecta înarmarea şi echiparea trupelor.—Musulmaniĭ în prima linie sunt chemaţĭ să contribuiască la această subscripţie, la care vor putea participa şi creştiniĭ dacă o voesc.

ECOURĬ

*** Aŭ sosit în Capitală:

Dl. Al. Lahovari, a-seară la 9.45, cu trenul de Constanţa; dl. Take Ionescu, a-seară la 10.10, cu trenul de Moldova; dl. T. Maiorescu, astăzĭ dimineaţă la 5.30, cu trenul de Galaţĭ; d-niĭ G. Mârzescu, St. Şendrea, N. Xenopol şi N. C. Aslan, astăzĭ dimineaţă la 7.55, venind de la Iaşĭ.

Aŭ plecat:

Dl. C. Olănescu, ierĭ la 2.40, cu trenul de Cîmpu-Lung; dl. Cristicĭ, ministrul plenipotenţiar al Serbieĭ, cu trenul de 11.25 noaptea.

*** **Loja No. 5 saŭ Fineţele luĭ Stătescu.** — Sunt maĭ bine de zece zile de când am relatat că Prefectul Poliţieĭ a avut neruşinarea să aducă pe amanta sa, renumita Bektemis, în loja No. 5 a Prefectureĭ Poliţieĭ, la Teatrul Hugo.—Lojă care de la înfiinţarea acestuĭ Teatru n'a încetat un singur moment de a fi a administraţieĭ.

Protestările Preseĭ, indignaţiunea publiculuĭ aŭ atras cu drept cuvînt asupra prefectuluĭ Stătescu, o săpuneală în toată regula din partea Ministruluĭ Preşedinte, care'l invită să nu maĭ etaleze în loja administraţieĭ pe faimoasa Bektemis cu toaletele sale sgomotoase.

Spre a scăpa de bucluc, Prefectul are tupeul să răspunză Ministruluĭ că loja No. 5, nu este a administraţieĭ în anul acesta şi dă imediat fuga la Teatru, insistînd pe lîngă antreprenor ca imediat să'ĭ schimbe loja, punînd în vînzare pe cea cu No. 5, apoĭ îĭ dă instrucţiunĭ ca de va veni cine-va să cerceteze, să răspunză că de la deschidere chiar, loja No. 5 a fost pusă în vînzare.

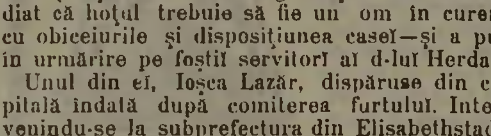
Din nefericire pentru craidonul Prefect, ceapcăniicul săŭ n'a prins şi a fost tardiv, căcĭ din prima oară, neruşinarea d-luĭ Stătescu a fost dată pe faţă chiar de funcţionariĭ săĭ şi iată cum:

Acestia s'aŭ dus să întîlnească pe d-l C. Giani, şeful de cabinet al Ministruluĭ de interne, şi'ĭ aŭ ţinut următorul limbagiŭ:

«Bine dragul meŭ, halimaua aceasta de Prefect dacă şi-a perdut minţile şi nu maĭ are un pic de ruşine nu trebue să ne facă şi pe noĭ de rîs, vino de vezĭ, şi-a instalat cutia Poubelle saŭ Bektemis în loja Poliţieĭ, toată lumea din cele-l'alte lojĭ şi din parter este uimită şi nu'ĭ vine să creadă ochilor». D-l Giani le răspunde la acestea: «*Pas possible*, prea scandalos lucru ar fi, nu-mĭ vine să cred».

Unul din aceĭ funcţionarĭ apucă pe d-l Giani de braţ şi-l invită să vie cu dînsul să vadă. Apoĭ îĭ dă nenorocita idee să întrebe pentru curata lămurire chiar la casa unde se liberează bilete.

Acolo i se răspunde precis la întrebările d-sale. Unde este loja poliţieĭ? pe dreapta. Este cine-va într'însa?—da. Cine? Cucoana d-luĭ Prefect!



DIVERSE

DIN CAPITALĂ

Hoţ descoperit.—In timpiĭ din urmă se furase de la d. Ignatz Herdan de pe bulevardul Elisabeta No. 75, în timpul nopţeĭ, pe cînd dormea, un portofel cu vre-o 800 de leĭ şi toată argintăria din casă. Hoţul se introdusese prin fereastra spălătorieĭ, care comunica cu toate camerele, fară a fi nevoie de a se sparge nicĭ o uşă, şi apoĭ eşise pe din faţă. Văzînd acestea şi convingîndu-se tot o dată că furtul nu fusese comis de servitoriĭ d-luĭ Herdan, poliţia noastră de siguranţă a bănuit imediat că hoţul trebuie să fie un om în curent cu obiceiurile şi disposiţiunea caseĭ—şi a pus în urmărire pe fostiĭ servitorĭ aĭ d-luĭ Herdan.

Unul din eĭ, Iosca Lazăr, dispăruse din capitală îndată după comiterea furtuluĭ. Intervenindu-se la subprefectura din Elisabethstadt, Ungaria, acesta a fost prins acolo, recunoscut de o rudă a păgubaşuluĭ, şi la el s'a găsit o parte bună din baniĭ şi argintăria furată.—Se crede că în curînd va fi extradat.

Arsă de vie.—Ierĭ dimineaţă, pe la orele 8 jumătate, copila Constantina, în vîrstă numaĭ de 18 lunĭ, fiica luĭ Iancu Lache din şoseaua Pantelimon, rămînînd singură a-casă şi jucîndu-se pe lîngă vatră, i-aŭ luat foc hainele după ea. Sărmana fetiţă a murit în cele maĭ groaznice durerĭ.

Sinucidere.—Iacob Veiman, din strada Cireş No. 6, în vîrstă de vr'o 36 anĭ, şi-a tras ierĭ un foc de revolver în tîmpla dreaptă. El a fost transportat în agonie la spitalul Brîncovenesc. Cauza care l'a împins la această rezoluţiune fatală este o boală incurabilă de care suferea de maĭ mult timp.

Ceartă cu vărsare de sînge. — Ierĭ după prînz, Nicolae Ion şi concubina sa Niţa Voiculescu din Şoseaua Carol Davila, luîndu-se la ceartă cu un vecin al lor italian, anume Icore Grosinei, la un moment dat cearta devenind maĭ violentă, Nicolae scoase un cuţit şi înjunghiă pe italian în maĭ multe locurĭ. Pacientul a fost transportat de urgenţă la spitalul Colţea, iar furioşiĭ săĭ vecinĭ sunt arestaţĭ.

Accident de trăsură.— Nicolae vizitiul, servitor la d. Dumitru Nicolae din strada Sălcuţeĭ, trecînd erĭ în goana cailor cu căruţa stăpînuluĭ săŭ pe bulevardul Ferdinand, a isbit pe guardul comunal cu No. 87, aruncîndu-l la pămînt şi trecînd peste el. Nenorocitul guard, grav rănit la cap şi mîinĭ, a fost internat de urgenţă la spitalul Colţea — iar vizitiul dus la secţie.

Slugă necredincioasă.— Vasile Cristea, servitor la brutăria d-luĭ Apostol Ciparidis din calea Rahoveĭ, a furat 280 leĭ din tejghea şi apoĭ a fugit. Poliţia de siguranţă l'a prins însă şi l-a înaintat parchetuluĭ.

Falsificator de banĭ arestat. — Am vorbit erĭ despre descoperirea uneĭ, asociaţiunĭ care fabrica monede false. Şeful bandeĭ, Vanghelie Novicĭ, care fugise la Buzăŭ, a fost prins erĭ într'o circiumă, în urma intervenţieĭ poliţieĭ de siguranţă din Capitală. Asupra luĭ s'a găsit o sumă de peste 700 leĭ în bilete de bancă, aur şi argint, precum şi două monede false, una de 5 leĭ şi alta de 1 leŭ, perfect imitate. Poliţia caută acum pe un complice care era însărcinat cu schimbarea monedelor false şi la care se crede că se vor găsi maĭ mulţĭ banĭ.

DIN ŢARĂ

O bandă de tîlharĭ. — In comuna Cosminele, în judeţul Prahova, primarul împreună cu maĭ mulţĭ locuitorĭ aŭ găsit în grădina săteanuluĭ Nicolae Peneş un grup de maĭ mulţĭ indivizĭ suspecţĭ. Aceştia fiind somaţĭ să stea, aŭ luat-o la fugă în spre pădure. Atuncĭ primarul şi cu ceĭ ce 'l însoţeaŭ aŭ început să tragă focurĭ asupra fugarilor, dintre carĭ unul a căzut mort la pămînt, iar ceĭ l'alţĭ aŭ dispărut în pădure. Parchetul avizat a început o anchetă; nu s'a putut însă stabili identitatea celuĭ împuşcat.

Cadavru găsit pe drum.—O telegramă din Urzicenĭ ne anunţă că erĭ s'a găsit pe drumul dintre satele Cioara şi Malu cadavrul femeeĭ Ioana Iordache Ene, de fel din comuna Malu. Ea plecase Lunĭ pentru a se duce la bilciul din Broştenĭ, de unde noaptea a plecat înapoĭ spre casă. Cadavrul poartă maĭ multe leziunĭ şi mîna dreaptă este ruptă.

Se crede că ar fi călcată de căruţele ce se întorceaŭ în timpul nopţeĭ de la bilciŭ.

Parchetul de Ialomiţa a deschis o anchetă.

Pădurĭ în flacărĭ. — Din Tîrgu-Ocna se telegrafiază că de două zile ard pădurile de pe frontieră, între pichetele 14 şi 15. Focul se întinde.

DIN STRĂINĂTATE

O moarte oribilă.— Sunt două zecĭ de anĭ de cînd un anume Bernhard Schortman se stabilise într'o colibă mizerabilă situată în apropiere de oraşelul Hinckley. Singurul tovarăş al puznicululuĭ era un superb cîine Saint-Bernard.

Schortman venea foarte rar în oraş, el ducea o adevărată viaţă de puznic şi nu vorbea cu nimenĭ. De cît-va timp, nimenĭ nu maĭ văzuse pe Schortman; acum cîte-va zile, nişte copiĭ jucîndu-se pe lîngă coliba puzniculuĭ, constatară că atît cîinele cît şi stăpînul colibeĭ, eraŭ morţĭ într'un chip oribil. Bătrînul puznic era legat de un stîlp, iar cîinele cu capul despicat printr'o lovitură de topor, zăcea mort la uşa colibeĭ.

S'a crezut la început că nenorocitul era victima unuĭ atentat mişelesc, în urmă însă, după cercetările făcute de medicul chemat pentru constatare, s'a văzut că atît puznicul cît şi cîinele fuseseră bolnavĭ de turbare.

Schortman, muşcat de cîine, simţind că va fi atins de oribila boală, s'a decis ca să se omóre după ce maĭ întîĭ îşĭ va ucide cîinele.

In acest scop s'a legat singur de stîlpul la care a fost găsit şi de teamă ca să nu-şĭ ia seama, a aruncat departe cheia cu care îşĭ închiase verigile la mîinĭ şi la picioare. Apoĭ aşteptă cu resemnaţie accesul final care trebuia să-ĭ puie capăt zilelor.

S'a găsit în colibă o sumă de 15.000 de dolarĭ în aur.

Un sechestru ciudat.— Un portărel din Bagnères-de-Bigorre, a sechestrat zilele trecute un tren care pleca din gara aceleĭ localităţĭ la oraşul Tarbes.

Această operaţiune s'a săvîrşit în urma cerereĭ unuĭ comerciant de vinurĭ, pe baza uneĭ hotărîrĭ definitive a tribunaluluĭ de comerţ din localitate, care condamnase compania drumurilor de fier de Midi, la o sumă oare-care de daune interese.

Fără însă ca să ţie seamă de somaţiunile portăreluluĭ şi de protestaţiunile custodeluĭ, trenul plecă din gară la ora reglementară, pentru a se întoarce peste două ore.

La întoarcere însă şi portărelul şi custodele plecaseră ca să reclame prezidentuluĭ tribunaluluĭ de nesupunerea mecanicululuĭ care conducea trenul.

Deraliarea unuĭ tren militar. — Un tren militar turcesc, a deraliat într'una din nopţile trecute pe linia Niş-Salonic, între Demir-Kapu şi Krivolak.

Maşinistul şi doĭ ofiţerĭ aŭ murit pe loc, fochistul şi un mare număr de soldaţĭ aŭ fost grav rănițĭ.

Se crede că această catastrofă trebueşte atribuită bandelor de insurgenţĭ carĭ în momentul de faţă ocupă acea regiune.

Sinucidere originală. — O femeie, numită Alexandrina Dezoteux, în vîrstă de 33 de anĭ şi de fel din Wissaut, a încercat să se omoare maĭ zilele trecute la Paris, înghiţind o mare cantitate de iarbă de puşcă, de alice şi de gloanţe.

Transportată la spital, doctoriĭ aŭ declarat că starea pacienteĭ este foarte gravă şi că nu garantează de viaţa eĭ.

Dintr'o scrisoare găsită asupra eĭ, se constată că Alexandrina Dezoteux şi-a pus capăt zilelor fiind în cea maĭ neagră mizerie şi bolnavă de o boală incurabilă.

ULTIME INFORMATIUNI

Zilele acestea va fi iscălit proiectul de convenţiune consulară cu Grecia.

Partizaniĭ d-luĭ Sturdza zic că Contele Goluchowsky a pretins ca să facă această convenţie.

M. Sa Regele Alexandru al Serbieĭ,—după cum ni se telegrafiază,—a plecat azĭ dimineaţă din Belgrad pe un vapor sîrbesc pînă la T. Severin şi de acolo îşĭ va continua călătoria pe vaporul *Orient* al regieĭ monopolurilor Statuluĭ.

In urma restabilireĭ relaţiunilor diplomatice cu Grecia, guvernul grecesc a numit pe d-niĭ H. Anargyros consul la Braila, Dimitrie Kimbritis consul la Galaţĭ şi Miltiade Raphael consul la Sulina.

Abia azĭ se publică prin *Monitorul Oficial* decretul prin care se acordă d-luĭ Palladi un concediŭ de cincĭ săptămînĭ.

După expirarea acestuĭ concediu se va primi şi demisiunea ministruluĭ domeniilor.

Marele financiar Gogu Cantacuzino a dezorganizat ast-fel şcoala de finance înfiinţată sub guvernul conservator:

A redus cursul de treĭ anĭ la un singur an şi numaĭ cu patru studiĭ.

Direcţiunea şcoaleĭ s'a încredinţat d-luĭ Pictorian, directorul contribuţiunilor indirecte.

Aflăm că d. Gogu Cantacuzino are un serviciŭ special de poliţie secretă, pe care o întrebuinţează în scopurĭ politice.

Acest serviciŭ este întreţinut din fondurile ministeruluĭ de finanţe.

Şeful agenţilor secreţĭ aĭ d-luĭ Gogu Cantacuzino este un fost reporter al Vointeĭ Naţionale, *care are o leafă de 250 leĭ de la ministerul de finanţe şi plus diurnă din averea personală a ministruluĭ de finanţe.*

Unul dintre agenţĭ este pus în urmărirea d-luĭ Stolojan, altul în urmărirea d-luĭ Eugen Stătescu, etc.

In urma intervenţieĭ d-lor Al. Morţun şi Al. Delimarcu, ministrul de interne e hotarît a înlocui azĭ saŭ mîine pe prefectul judeţuluĭ Roman, d. Ernest Vîrnav.

Ziarele englezeştĭ publică de cît-va timp articole foarte interesante despre romînĭ şi depre Romînia.

In special *The Sheffield Daily Telegraph, The Standard, Newcastle Daily Journal, North British Daily Mail, Western Mail*, etc., apreciează cu multă seriositate situaţia noastră politică şi naţională.

The Sun şi *Presh News* din Londra publică biografia amănunţită a M. Sale Regineĭ, apreciînd în mod simpatic activitatea literară a Carmen Sylveĭ.

Un mare număr de Evreĭ galiţianĭ, dorind a emigra în Palestina, s'aŭ prezentat la consulul romîn din Cernăuţĭ, pentru vizarea paşapoartelor, spre trecerea prin ţară. Eĭ arată, în cererile lor, că se vor servi de vapoarele romîneştĭ pînă la Constantinopole.

Consulul nostru din Cernăuţĭ a raportat cazul ministeruluĭ de interne, cerîndu-ĭ avizul.

De teamă ca mulţĭ din aceştĭ pretinşĭ emigranţĭ să nu se oprească în ţară şi avînd în vedere că trecerea lor are caracterul uneĭ adevărate invasiunĭ, ministerul de interne a dat instrucţiunĭ consulatuluĭ nostru din Cernăuţĭ de a refuza vizarea paşapoartelor.

Ierĭ s'a efectuat la Huşĭ alegerea colegiuluĭ II comunal; s'aŭ presintat la vot 181 alegătorĭ din 228 înscrişĭ. Lista d-lor D. Donea, D. Andreescu, Manciu D. Nicolau, Grig. I. Buznea şi M. D. Iliescu a întrunit 163 voturĭ. Aŭ fost 18 buletine anulate.

D. Radu Stanian a făcut ierĭ o vizită d-luĭ Stolojan, la ministerul de interne. Intrevederea ambelor personagiĭ a fost de scurtă durată.—cam un sfert de oră. Demisionatul primar al Ploieştilor a eşit cam plouat din această întrevedere.

Se asigură că d. Stolojan n'ar fi strein de intenţia de a mînca fript şi pe d. Stanian, ca şi pe Malaxa.

In toţĭ aniĭ, de ziua sf-teĭ Paraschiva, sosesc în Iaşĭ adevărate pelerinagiĭ de romînĭ din Basarabia, de oare-ce osemintele acesteĭ sfinte se află depuse la Mitropolia de acolo.

In ăst an un tren special, ajuns în Ungheniĭ-Ruşĭ, alaltăierĭ la 2 ore, ducea spre Iaşĭ un număr de 3000 de pasagerĭ.

Autorităţile ruseştĭ aŭ oprit însă pasagerilor intrarea în Romînia, din pricina diverselor bolĭ infecţioase ce bîntue în Iaşĭ.

Stolojan şi Malaxa

Iată cum apreciază Malaxa în *Liberalul Gălăţean*, faimosul raport al luĭ Stolojan:

Eram curioşĭ cu desăvîrşire să vedem raportul cu care a motivat decizia sa.

L'am văzut şi, vaĭ! **este ruşine că este iscălit de un ministru.**

Sunt unele lucrurĭ spuse acolo cu un cinism revoltător, iar altele cu o uşurinţă neghioabă, iar altele şi maĭ boacăne, minciunĭ, inducţiĭ în eroare, provenite din necunoaşterea afacerĭĭ nicĭ pînă azĭ, după cum vom dovedi-o, în curînd.

Vom lua acest raport, îl vom analiza, şi nu va rămîne în urmă, după ce vom lua punct cu punct, nicĭ zdrenţe din toată semeaţa luĭ alcătuire.

Este o parte gravă, în conţinutul acestuĭ raport.

Se afirmă că fostul primar C. Malaxa, a făcut nu numaĭ greşelĭ—după d-lor, dar că este culpabil, foarte culpabil, că răŭ şi în dauna comuneĭ ar fi lucrat acest primar.

Dacă Stolojan s'a erijat în judecător nedrept, neconştiincios, se ştie că aceasta este o judecată mizerabilă şi decĭ **numaĭ un mizerabil poate comite o asemenea faptă.**

Căcĭ, dacă Stolojan nu ştie ce este onoarea şi ce preţ are ea, sunt alţiĭ carĭ îĭ cunosc valoarea, şi carĭ fără a se osteni **să înveţe pe d. Naftalină principiile onoareĭ,** *o vor apăra pe a lor, atacată* **cu o neruşinare de bandit,** *de către un ministru.*

De la clubul liberal din Iaşĭ

(Cestiunea excludereĭ d-lor Scorţescu şi C. Aslau)

Intrunirea membrilor clubuluĭ liberal din Iaşĭ, pentru care *Voinţa* şi *Gazeta* făcuseră cunoscuta reclamă, era fixată pentru Lunĭ 14 Octombrie.

Pronosticurile corespondentuluĭ nostru, că la acea întrunire membriĭ îşĭ vor face cunoscute nemulţumirile lor contra înaltuluĭ guvern, s'aŭ realizat pe deplin.

Caracteristic este deja faptul că o reuniune a membrilor clubuluĭ, a devenit cu desăvîrşire imposibilă. Nicĭ invitaţiunile individuale, nicĭ rugămintele prin gazetele partiduluĭ, nu pot îndupleca pe membri să se adune la o consfătuire.

Inainte vreme era tripou la clubul de la otelul Traian, astă-zĭ guvernul achită de pomană chiria, căcĭ nimenĭ nu dă pe la club, doar prefectul, procurorul general şi... servitoriĭ.

***

Pentru Lunĭ seara eraŭ la ordinea zileĭ cunoscutele chestiunĭ de *sensaţie*.

Din 102 înscrişĭ, nu veniseră de cît 52. Pe stradă, în faţa clubuluĭ, se adunase o mulţime de curioşĭ, dornicĭ de a afla rezultatul. Spectacolul îţĭ făcea impresia uneĭ panorame înaintea căreia lumea se adună, dar nu intră.

Cunoaştețĭ prin telegrama dată rezultatul întruniriĭ: ea a fost amînată din pricină că nu eraŭ 62 de membri, număr cerut de statute pentru discutarea chestiunilor şi votarea lor.

Preşedintele, d. Mîrzescu, a amînat întrunirea pentru o zi necunoscută. A zis că va face o altă convocare după plecarea din ţară a Regeluĭ Serbieĭ, d-sa fiind invitat a participa la festivităţĭ.

***

Nemulţumirea, însă, a făcut ca propunerea guvernuluĭ pentru eliminarea d-lor Aslan şi Scorţescu, să fi desbătută, în principiu.

Semnalul de protestare contra aceste propunerĭ, a fost dat de însuşĭ fruntaşiĭ clubuluĭ. Aşa d. *T. Stelian*, desemnat a fi ministru, 'şĭ-a exprimat mirarea pentru faptul că pilda excludereĭ de membri, trebue să pornească din Iaşĭ.

D. *Stelian* a zis că dacă dd. Aslan şi Scorţescu sunt vinovaţĭ, apoĭ *d. Fleva nu e maĭ puţin şi ar trebui ca membriĭ clubuluĭ liberal din Capitală să discute şi eĭ eliminarea fostuluĭ ministru. D. Stelian este contra escluderilor.*

In acelaşĭ sens aŭ vorbit şi dd. *Mârzescu* şi *Vizanti.*

O singură voce s'a ridicat contra, glasul ignobil al comiculuĭ *Tănase Gheorghiu.*

Liberalul acesta a vorbit pentru escluderea luĭ Scorţescu, pentru motivul, a zis dînsul, că directorul *Evenimentuluĭ*, a fost condamnat într'un proces de... presă.

***

Către spartul şedinţeĭ, atît de funebră pentru stăpînire, s'a ridicat o chestiune importantă. Cine-va din asistenţă a observat cu multă judiciositate că nicĭ d. Aslan, nicĭ d. Scorţescu, n'aŭ fost invitaţĭ la întrunire.

S'a zis că dacă aducĭ cuĭ-va acuzarea gravă de trădător al partiduluĭ, trebue să i-o spuĭ în faţă, iar nu într'un contumaciŭ silit.

D. Ţoni s'a opus, pentru motivul că la ordinea zileĭ e şi înfiinţarea uneĭ gazete, adică un lucru care loveşte în interesele materiale ale d-luĭ Scorţescu.

Argumentul acesta, din cale afară anemic, a căzut şi *adunarea a dispus chemarea d-lor Aslan şi Scorţescu pentru întrunirea viitoare.*

A se citi urmarea foiţeĭ în pagina IV.

COMUNICĂRĬ

Pentru înlesnirea tutulor acelora carĭ aŭ case de închiriat şi carĭ caută case pentru St. Dumitru, ziarul *Epoca* a înfiinţat în pag. IV o rubrică specială sub titlul de: **Inchirierĭ şi arendărĭ.** Se aduce la cunoştinţa publiculuĭ interesat spre a cerceta zilnic această rubrică.

***

Pentru ca publicul să fie călăuzit şi informat din ziare de tot ce-l interesează, ziarul nostru a înfiinţat în pag. IV rubrica anunţurilor micĭ.

Cititoriĭ sunt rugaţĭ să dea atenţiune acesteĭ rubrice.

***

Persoanele carĭ doresc să facă un *mic anunţ* de orĭ-ce natură, la rubrica micilor anunţurĭ din pagina a patra a *Epoceĭ*, şi nu voesc să se prezinte în persoană la administraţia ziaruluĭ, sînt rugate **a trimete textul prin poştă** şi a cere răspuns prin *Corespondenţa ziaruluĭ* (tot din acea rubrică) costul inserăreĭ anunţuluĭ, — pentru care se va trimite la domiciliŭ încasatorul *Epoceĭ.*

Se maĭ face cunoscut tuturor stabilimentelor de spectacole a trimete zilnic la adresa administraţieĭ *Epoceĭ*, afişul de zi, spre a se complecta cu îngrijire rubrica respectivă.

F. NOVAK
PROPRIETARUL MAGASINULUI
de
Pianurĭ şi Mînuşĭ
are onoarea de a aduce la cunoştinţa clienţilor săĭ şi onor public, că de la **26 Octombrie a. c.,**
va muta
In calea Victorieĭ No. 72 în faţa pasagiuluĭ Romîn, magasinul săŭ de pianurĭ şi mănuşĭ, care acum se află în calea **Victorieĭ 59** (Hotel Imperial).

„Policlinica"
Strada Armenească 26
Consultaţiunĭ gratuite în toate zilele afară de Joia şi sărbătorile:
de la 8 — 9 boale de pele venerice.
» » 10½— 11½ boale de copiĭ.
» » 1½— 2½ chirurgie şi boale de femeĭ.
» » 2 — 3 boale de gît, nas şi urechĭ.
Joia la aceleaşĭ ore consultaţiunĭ a 2 leĭ vizita pentru fondul Policliniceĭ.
Se va deschide la 16 Februarie.

NU CITIŢĬ
Modele noĭ de pălăriĭ pentru dame, de castor cu 10, 15 şi 20 leĭ.
Pene, pangliĭ, mînuşĭ.
Decoraţiunĭ artificiale şi naturale, Coşuleţe buchete de mirese.
Reparaţiunĭ la pălăriĭ aproape **gratis.**
FABRICA DE COROANE DULCAMARA
CALEA VICTORIEI 152
vis-avis palatul Ştirbeiŭ
NB. Salon de expoziţie. Coroane, pălăriĭ şi Rochiĭ numaĭ de doliu, în str. Lipscanĭ 10, în rarea str. Stravopoleos.

CEL MAI BOGAT DEPOSIT
DE VELOCIPEDE LA
Fraţiĭ Kepich
152 — Calea Victorieĭ, — 152
4, Strada Şelarĭ, 4
NAUMANN'S GERMANIA
Bicyclete Humber { BEESTON WOLVERHAMPTON CONVENTRY
« Naumann „Dresd"
« Durkopp „Bielefeld"
Vînzare în rate
Deposit de Maşinĭ de cusut cu aparatul de brodat, Vînzare în rate micĭ.
FRAŢII KEPICH
Strada Şelarĭ No. 4, lîngă poarta Hoteluluĭ Victoria
Depositul la No. 2 nu are nicĭ un amestic cu noĭ. Singurul deposit pentru Romînia a Lumineĭ Incandescente de gaz a D-ruluĭ *Auer* la **Fraţiĭ Kepick**, strada Şelarĭ No. 4 lîngă poarta Hoteluluĭ Victoria.
Toate cele l'alte sisteme sunt falsificărĭ a lumineĭ d-ruluĭ **Auer** fără cea maĭ mică valoare numaĭ becurĭ pe carĭ este **incrustat d. Auer** sunt adevărate, şi numaĭ cele procurate din depositul nostru sunt a luĭ dr. **Auer.**
Un Bec instalat Leĭ 11.
Una Sită D-ru Auer Leĭ 2.
Depozitul la No. 2 nu are nicĭ un amestic cu noĭ spre a evita de erorĭ

S'A DESCHIS
BAILE REGALE
DIN PALATUL EFORIEI
BULEVARDUL ELISABETA
Din nou amenajate şi apropriate pentru cea maĭ mare satisfacere a onor. public.
Pe lîngă băile de apă caldă, aburĭ şi piscină, în curînd se va deschide şi secţiunea de HIDROTHERAPIE după cel din urmă sistem, adoptat în cele maĭ marĭ stabilimente de băĭ din Europa.
Apa e de isvoare
DIRECŢIUNEA

N. ŞIKLOŞY
MASSEUR
Reîntorcîndu-se în ţară primeşte între orele 3—6 p. m.
Strada Olarĭ No. 8

D-NA D-R. SOPHIE SATINOVER
Dentistă pentru dame şi copiĭ
Strada Umbreĭ 4
Con. 9-12 d. m. zi 2-5 p. m.

CONSTANTIN SIMIONESCU
Doctorand în medicină
Paris, Boulevard Montparnass, 152, Paris
Consultaţiunĭ cu toate celebrităţile medicale şi cu specialiştĭ de la Facultatea de medicină din Paris.

De vînzare
HOTELUL C. D. BĂDULESCU şi casa din Str. Dorobanţilor, ambele situate în oraşul Giurgiu, sunt puse în vînzare de bună voe, la Tribunalul de Vlaşca, în ziua de 19 Noembrie 1896.
Pentru informaţiunĭ, a se adresa Doamneĭ Sofia Bădulescu Bucureştĭ Str. Primăvereĭ 40, cum şi a se vedea *Monitorul Oficial* No. 47 de la 1 Iunie 1896

DE ARENDAT de la 23 Aprilie 1898, moşia ROTAREŞTII, din plasa Glavaciocul, Jud. Vlaşca, de peste 800 pogoane. A se adresa, Bucureştĭ str. St. Voivozĭ 8 saŭ str. Pitar Moşu 2.

DE VINZARE Moşia Ebechioĭ din Dobrogea, o oră jumatate de Constanţa, o oră de la gara Murfatlar; întindere 1500 hectare, pămînt arabil, calitate bună; plantaţiĭ, vie, şi acarete de valoare, proprietate absolută; *se vinde în condiţiĭ avantagioase.*
Amatoriĭ să se adreseze d-luĭ advocat *Panait Holban* din Constanţa.

MICI ANUNŢURI

Pînă la 10 publicaţiĭ 30 banĭ linia pentru fie-care dată, şi de la 10 în sus 20 banĭ linia.

Spectacole

Teatrul Naţional. Joĭ 17 Octombrie se va representa «Hotel Central» comedie în 3 acte.

Opera romînă. Miercurĭ 16 Octombrie 1896 se va representa: «Mignon» operă comică în treĭ acte de Michel Carré şi Jules Barbier.

Teatrul Hugo. In fie-care seară representaţiunĭ variate cu program schimbat. Marţĭ 15 Octombrie beneficiul celebrului A. Kaufman.

Teatrul Liric. Deschiderea

Circul G. Sidoli. Astă-seară representaţie extraordinară.

Circul Cesar Sidoli. In curînd va sosi în capitală.

Sala Bragadiru. Concert Peters.

Cafe Naţionala. Orchestra Rubinştein şi-a început concertele

Teatrul Dacia.

Inchirierĭ şi arendărĭ

De închiriat în strada Păunilor No. 21 suburbia Popa-Tatu, un apartament, compus din cincĭ camere, două antreŭ, grajd şi şopron. A se adresa: la d. G. Theohari, care locueşte în aceeaşĭ curte.

De arendat, în districtul Ilfov, moşia *Preasna Nouă* care are o întindere de 8,000 de pogoane. A se adresa la Redacţia acestuĭ ziar.

De închiriat, casele din strada Polonă No. 180. Doritoriĭ se vor adresa: Str. Batiştei, 15.

De închiriat Un apartament situat în strada Franclin No. 6 compus din două etaje. Etajul de sus are două odăĭ marĭ, cu ferestrele în strada Franclin. Etajul de jos are asemenea două odăĭ cu faţada în acelaşĭ stradă. Etajul de jos poate servi şi ca prăvălie. A se adresa d-luĭ I. Spirescu fotograf, strada Franclin 6 vis-a-vis de Atheneŭ.

De arendat Moşia Vîrtoapele de jos din judeţul Teleorman. A se adresa la d-nu G. Robeson, Galaţĭ.

Camere mobilate

Se caută o cameră bine mobilată în strada Pitar Moşu cu preţ lunar pînă la 50 leĭ.

«Casa Fraţĭ Olbrich strada st. Ionică

Hotel English, Calea Victorieĭ, cu preţ lunar de la 60 pînă la 200 leĭ.

Cererĭ şi oferte de serviciŭ

Un maşinist tipograf caută ocupaţie în capitală saŭ în provincie. Adresa la administraţia «Epoca».

Un domn din Transilvania cunoaşte limba romînă şi caută un loc de îngrijitor de curte, saŭ ca casier la o moară. Asemenea cunoaşte şi plantaţiunea cu viţa americană. Posedă certificate de bună conduită de la maĭ mulţĭ domnĭ. A se adresa Iohan Kranner, strada Sabinelor 54 Bucureştĭ.

Iou Dumitru Leyer, strada Delea-Veche No. 11 caută un loc ca grădinar.

Vînzărĭ şi cumpărărĭ

De vînzare lemne din pădurea Paşcani. Stînjenul, după calitate, 55 şi 60 francĭ. A se adresa: Str. Batiştei, 15.

Corespondenţa ziaruluĭ

Informaţiunĭ utile

Se caută o pensiune—adică casă, masă şi îngrijire, pentru un tînăr funcţionar. A se face cunoscut preţul lunar şi adresa la administraţia ziaruluĭ sub iniţialele A. B.

Firme recomandabile

Acordurĭ de piano

S. Paulman, Bulevardul Elisabeta, 64.

Fotografĭ

Frantz Duschek, str. Franklin 6.

Tipografĭ

S. Pauker, str. Clemenţeĭ No. 3, în curte.

Librăriĭ şi Papeteriĭ

Müller C. calea Victorieĭ, 43.

«Biserica Albă» calea Victorieĭ, 35.

Bărbierĭ

Louis, calea Victorieĭ 53.

Băĭ

S'a deschis Băile Regale din palatul Eforieĭ, Bulevardul Elisabeta

Spălătoriĭ

Schimdt G. L., Izvor, 75,
Falk Otto, Griviţeĭ, 12,
Falk Pauline, Regală, 12,
Iordache N., Isvor, 56,
Miclusch M., Academieĭ, 22,
Thomas M-me, Moşilor, 70.

Arme, Maşine, Velocipede

L. Piorkowsky, Bucurescĭ, Hotel de France, vinde în rate: Arme, maşine de cusut, binocle, Velocipede şi instrumente muzicale.—Cereţĭ catalogul gratis.

Pînzarĭ

Mihăilescu & Căpitănescu, Lipscanĭ, 60.

Droghiştĭ

Fuchs Iosef, Doamneĭ, 8.

Adrese

Advocaţĭ

Disescu C. Colţeĭ, 60,
Hiott C., Corabia 10,
Ghiţă Ioan, Cîmpineanu, 48.
Ionescu Take, Cîmpineanu, 25, *(Călţunuluĭ)*
Maiorescu Titu, Mercur, 1,
Misir B., Fîntîneĭ, 20,
Panu G., Romană, 93,

BIUROUL ADVOCAŢILOR
G. PANU şi ALEX. PASTIA
Str. Biserica Eneĭ, 12
8—11 dimineaţa; 2—6 după amiazĭ.

Predescu Stavri, Cheiul Dîmboviţeĭ,
Procopescu N., Scaune, 40,
Sfetescu I. P., Mircea-Vodă, 23.
D. R. Rosetti, str. Biserica Amzeĭ, 15.

Doctorĭ

Dr. N. Thomescu, medic de copiĭ. Str. Italiană, 16.

D-rul Albescu, Calea Văcăreştĭ 22. Boale interne şi de copiĭ.

Dr. Gr. Ţăranu, colţul strădeĭ Caragheorghevicĭ şi Bănceĭ Naţionale. Specialist în boale venerice. Consultaţiunĭ 4—7 p. m.

Schimbărĭ de adrese

Bibliografiĭ

A apărut:

SINCERE
Poesiĭ de Radu D. Rosetti

A apărut în editura librărieĭ N. D. Miloşescu Tîrgu-Jiu: Descrierea corpuluĭ omenesc şi regule higienice de Iuliu

Precuvîntarea la Nomenclator Merciologic şi Tehnologic de Ion P. Licherdopol.

«Crîng» şi «Luncă»
Versurĭ, T. Duţescu Duţu.

A apărut: «Ficţiune, Imagine şi Comparaţiune, studiŭ comparativ de literatură poetică.

SIHASTRUL
poveste poetică
de
Vasile D. Pănn

«Degenerarea Bereĭ şi Monopolul Alcooluluĭ de M. C. Haret

Meditaţiĭ

Lecţiunĭ de Franceză, Engleză, Germană şi piano. Adresa: H. A. administraţia «EPOCA».

Un student se oferă a medita elevĭ de cursul primar şi secundar (matematicĭ), limbele germană şi franceză, în vre o familie saŭ institut.
A se adresa: *M. Verzea*, str. Fîntîneĭ, 96.

Un student universitar doreşte a da meditaţiunĭ de clasele primare şi gimnaziale. Adresa: Abert Wortmann, 2 strada Lipscanĭ 2.

Higiena dinţilor şi a gureĭ

Medalie de aur, Viena 1883; Medalie de argint, Bucurescĭ 1893; Medalie de bronz, Paris 1893.

Autorisat de consiliul de higienă şi salubritate publică.

DENTALINA

Esenţă pentru gură şi
PULBÉRE VEGETALĂ PÉNTRU DINŢĬ
ale doctoruluĭ S. KONYA

Sunt două *dentifrise* recunoscute în ţară şi în străinătate ca cel maĭ bun pentru conservarea dinţilor, curăţenieĭ şi higieneĭ gureĭ, dîndu-ĭ tot odată un miros plăcut.

Preţul: un flacon *Dentalină* fr. **2,50** *Pulbere de dinţĭ*, fr. **2.**

Deposite: la Iaşĭ la Farmacia **Fraţiĭ Konya;** la Bucurescĭ la Farmaciile F. W. Zürner, şi F. Bruss; la Drogueria I. Ovessa şi la Parfumeria „Stella".
92 (25—25)

FOIŢA ZIARULUĬ «EPOCA»

94)

LOUIS JACCOLLIOT

MANCATORIĬ DE FOC

PARTEA CINCEA

RĂZBUNAREA VULTURULUI NEGRU

— Aleargă imediat în satul cel mare al tribuluĭ nostru; cum veĭ sosi du-te la consiliul cel mare şi spune: — Iacă cuvintele pe carĭ Vulturul Negru m'a însărcinat să vă transmit:

Toţĭ luptătoriĭ să şteargă zugrăvelile lor de războĭ; Ngotaki s'aŭ întors în satul lor; în ce priveşte pe Nirbasi, mîine vor fi maĭ puţinĭ la număr de cît albinele carĭ s'ar găsi într'un stup în care aĭ pus foc. După apusul soareluĭ, Vulturul Negru va sosi cu Tidana şi prieteniĭ săĭ la picioarele munţilor Roşiĭ, şi cere ca 500 de luptătorĭ bine armaţĭ să se găsească acolo pe marginea lacululĭ Kiouai... Wiligo le va spune atuncĭ ce aŭ de făcut... Acum ia seamă şi pleacă.

Fără să maĭ scoată un cuvînt, tînărul luptator se întoarce şi o şi reteză la fuga.

— Acum Koanook, îndreptează-mă spre tabăra bătătorilor de tufişurĭ.

Ceĭ doĭ oamenĭ porniră prin tufişurĭ, cu un pas încet şi cadenţat.

CAPITOLUL II

Bătătoriĭ de tufişurĭ.—Marea de foc.—Răzbunarea Vulturuluĭ Negru.—Suvenirile.—Abundenţa Meliaseĭ.—Exploziunea.

Un eveniment grav, ale căreĭ consecinţe eraŭ serioase, s'a întîmplat după plecarea Conteluĭ d'Entraygues cu prieteniĭ săĭ şi a bătătorilor de tufişurĭ pe carĭ Wiligo îĭ atrăsese în tufişurĭ.

Faimosul şef al Invizibililor, omul mascat, nimicit cu desăvîrşire prin moartea acoliţilor săĭ şi prin plecarea baronuluĭ cel falş, rămăsese la început foarte descurajat şi cît p'acĭ era să părăsească orĭ-ce urmărire şi să plece în Rusia. Tot ce încercase în potriva conteluĭ eşise pe dos; baniĭ aruncaţĭ în zadar, concepţiunile cele maĭ dibace şi maĭ îndrăzneţe, şiretlicurile, trădările, luptele făţişe saŭ ascunse, nimic nu 'ĭ reuşise. De două zecĭ de orĭ puternicul săŭ rival scăpase ca prin minune din toate cursele şi uneltirile pe carĭ i le preparase.

Şi acuma trebuia să aştepte... şi ce să aştepte?

Sosirea altor agenţĭ maĭ devotaţĭ saŭ maĭ experimentaţĭ de cît aceia carĭ periseră executînd ordinele sale?.. era cu neputinţă. Nu 'ĭ maĭ rămînea decĭ, după atîtea sforţărĭ nereuşite, de cît să se dea învins! Şi, afară de aceasta, întoarcerea în Rusia nu însemna numaĭ de cît renunţarea la orĭ-ce speranţă de reuşită! Nicĭ o dată! Maĭ bine moartea!

Atuncĭ, în culmea desperăreĭ, aflînd că contele d'Entraygues plecase din noŭ în tufişurĭ, el se gîndi să organizeze din noŭ o ceată de bătătorĭ de tufişurĭ ca aceea care maĭ înainte aliindu-se cu Dundarupiĭ reuşiseră să prindă pe rivalul săŭ... şi dacă reuşea să 'l prindă încă o dată... ah! se jurase, nu se va maĭ lăsa să fie condus de generositate. Nu 'ĭ va maĭ cere renunţarea... nicĭ cuvîntul de onoare. Un glonţ de revolver saŭ o lamă de cuţit împlîntată în inimă îl va scăpa pe vecie de acest rival puternic.

Se duse în acest scop să caute pe Bob, patronul cîrciumeĭ Devil's şi şeful tîlharilor din localitate.

Nu avu alt-ceva de făcut de cît să-ĭ fixeze preţul şi afacerea era gata, însă Bob îĭ zise:

— Noĭ am promis de a da în primire pe Dick Canadianul şi pe Europeniĭ carĭ îl însoţesc unuĭ sălbatec numit Wiligo, care îĭ va trăda avînd să se răzbune în contra lor. Noĭ trebue decĭ să executăm clauzele convenţiuneĭ noastre faţă de acest om, şi numaĭ cu el decĭ puteţĭ regula moartea inamicululĭ d-voastră. Eŭ cred însă că afară de ajutorul nostru, pentru care aveţĭ să daţĭ un milion, ce v'am cerut, restul nu are să vă coste mulţĭ banĭ, de oare-ce noĭ vom preda prizonierul legat cot la cot, şi indigenul australian nu voeşte de cît să aibă singur plăcerea de a-l ucide cu iataganul saŭ fără ca să fie expus la nicĭ un pericol.

Să dea D-zeŭ bine şi abundenţă de vînat, zise Bob salutînd pe Vulturul Negru cu formula obişnuită în tufişurĭ.

— Soarele să răsară pentru tine numaĭ în zile fericite! răspunse Wiligo; aĭ exprimat dorinţa să mă vezĭ; iacă-mă am sosit.

— Nu te mirĭ că mă găseştĭ acĭ?

— Bob îşĭ cunoaşte afacerile, el lucrează cum se pricepe.

— Acest gentilom, un prieten al meŭ, a exprimat plăcerea să facă o preumblare în tufişurĭ şi eŭ m'am decis ca să-l însoţesc.

Wiligo rămase neimpresionat; cu prudenţa indigenilor, el aşteptă ca Bob să se dea singur pe faţă. Nagarnookul ştie însă, că a trebuit să fie motive serioase pentru ca şeful banditilor să părăsească Melbournul.

Invizibilul ştia că în ultima lor călătorie în tufişurĭ, Olivier şi tovarăşiĭ săĭ se serviseră de cîţĭ-va indigenĭ carĭ îĭ ajutaseră în apărarea lor, dar nu ştia că Wiligo îĭ scăpase din crăpăturĭ. De ar fi ştiut chiar acest lucru, nu şi-ar fi închipuit el un singur moment că sălbatecul lucra numaĭ pentru devotamentul luĭ şi că s'ar putea să nu fie atras de puterea ademenitoare a auruluĭ.

Putea să fie ceasurile unu din noapte, cînd Vulturul Negru şi Koanook aŭ sosit în tabăra bătătorilor de tufişurĭ. Eĭ fură imediat introduşĭ în cortul luĭ Bob. Şeful banditilor nu era singur, o persoană streică şedea retrasă în partea întunecoasă a cortuluĭ, maĭ puţin ocupat de a disimula prezenţa sa acolo de cît de a căuta să nu lase în memoria vizitatorilor, trăsurile uneĭ persoane văzute o singură dată în treacăt.

Eĭ bine, Wiligo, mi se pare că locul este bine ales pentru ca să executăm promisiunea ta; suntem în partea cea maĭ deasă a tufişurilor şi nu te poţĭ teme ca cine-va să poată spune la Melbourne ceea ce se întîmplă acĭ.

— Bob este un adevărat şef, astă-zĭ chiar trebuia să am ultima înţelegere cu voĭ.

— Fórte bine! Vulturul Negru este şi maĭ mare şef, el nu vorbeşte, dar lucrează.

— Acum deschide urechile şi caută să nu scapĭ nicĭ unul din cuvintele mele. In noaptea asta chiar, să trecĭ împreună cu toţĭ oamenĭ tăĭ rîul Lebedelor şi oamenĭ meĭ te vor conduce la munţiĭ Roşiĭ, pe carĭ aĭ trebuit să-i vezĭ în spre apus.

— Da, am văzut în adevăr, un izvor de flăcărĭ, clocotind într'unul din vîrfurile cele maĭ înalte.

— La poalele munţilor, continuă Wiligo, se găseşte deschizătura uneĭ imense crăpăturĭ în care toţĭ oameniĭ tăĭ se pot ascunde uşor fără ca cine-va să poată să'ĭ vadă.

— Acum încep a pricepe; Vulturul Negru este un mare tactician.

— Mîine dimineaţă, Tidana şi tovarăşiĭ săĭ, vor părăsi conacul americanuluĭ Kirby pentru a-şĭ urma calea lor. Noĭ vom sosi la munţiĭ Roşiĭ ceva maĭ tîrziu după apusul soareluĭ şi le voĭ propune ca să ne adăpostim în timpul nopţeĭ în crăpăturĭ.

(Va urma)

OCAZIUNE ESCEPTIONALĂ

Fosta MANUŞERIE
M-dame SENKOVICĬ
—se vinde sub firma—

BAZARUL EFTINĂTĂŢIĬ DIN LIPSCA
CALEA VICTORIEĬ (vis-à-vis de Casa Djaburov)
Mănuşĭ Mănuşĭ Mănuşĭ
Mănuşĭ fine pentru bărbaţĭ 2.75
Extra fine 4 boutouĭ Leĭ 2.75
» » 6 » » 3.25
» » 8 » » 3.75
» » 12 » » 4.50
» » 16 » » 6.50
» » Militare » 2.75
Fine » 2.25
Mănuşĭ fine Englezeştĭ p. bărbaţĭ 3.75

Atenţiune 10,000 duzinĭ ciorapĭ, *fil d'écosse. lînă şi mătase pentru bărbaţĭ, dame şi copiĭ.*

Colosal asortiment de **Flanele, pură lînă** esceptional de eftin.

MARELE MAGASIN DE LOUVRE

Calea Victorieĭ 41 DIN BUCURESCĬ Vis-a-vis de
fost Hotel Broft confeseria Capşa

Atrage atenţiunea bogateĭ sale clientele care n'aŭ primit Catalogul săŭ din acest seson, ca tiragiul de 10000 exemplare fiind deja epuisate se pune la dispoziţie D-lor lor cu toate echantillionele a le noutăţilor deja sosite pentru sesonul de Toamnă şi Iarnă, şi gata a trimite la orĭ ce cerere fie ele venite de la orĭ ce colţ al Ţăriĭ.

Cu ocazia măririĭ Magazinuluĭ nostru s'a înfiinţat maĭ multe rayoane, între care notăm azĭ denumirea a două rayoane promiţînd a continua cu denumirea celor l'alte din 10 în 10 zile.

RAYONUL DE MATASURI

Damas
Satin de Lyon
Satin Douchesse
Gros Grains
Gros de Londra
Mer Velour
Moir Antique
Moir francaise
Bengaline
Ecossaise
Chinée
Cristaline
Camelion
Broché
Chanjant

RAYONUL DE LÎNURI

Lainagehatté
Lainage Nouveauté
Lainage Lamé
Lainage Astrahane
Lainage Epingle
Lainge rajuresoi
Cheviotte anglais
Diagonal
Cover cottes
Lainage sedan
Ecosais
Lainage Velour
Caschenier
Foulé
Lainage Janille
Lainage Butoane

Asemenea facem cunoscut că în toate razoanele noastre, sunt puse în vînzare mărfurĭ de ocaziune cu preţurĭ reduse—aceasta pentru a satisface o parte din clientela noastră, care fără a cheltui mult, să se poată îmbrăca frumos şi bine.

Cu deosebire atragem atenţiunea că am pus în vînzare

Faille leyer tout soie 1,50 metru
Faille francaise 3,50 "
Diverse jeururĭ de mătăsurĭ 3,50 "
pentru Bluse şi Jupoane

Precum şi în toate Duminicile, numaĭ pînă la ora 2 p. m. se vinde cupoane cu un rabat de 50 %
29—1

Vechiul Biroŭ pentru Vînzarea de Potroleu din Str. Regală No. 9 s'a redeschis din noŭ.

Am onoare a vă recomanda petrol regal superfin şi cu preţu foarte moderat.

Serviciul în Bidoane de cîte 5, 10 şi 20 Litrurĭ.

Comandele se poate face de onor. Public cu o simplă carte poştală şi expediem imediat la domiciliu.

9 Strada Regală 9
112 30—11

7 CASA DE SCHIMB
HESKIA & SAMUEL
BUCURESCI
No. 5 Strada Lipscanĭ No. 5
Cumpără şi vinde efecte publice şi face orĭ-ce schimb de monezĭ.
Cursul pe ziua de 15 Octombrie, 1896

		Cump.		Vînd	
4%	Rentă Amortisabilă. . .	86	1/2	87	1/2
5%	» Amortisabilă. . .	99	3/4	100	1/4
6%	Obligaţ. de Stat (Cov. R.) .	101	1/2	102	1/2
5%	» Municipale din 1883	94	3/4	95	1/4
5%	» » » 1890	95	3/4	96	3/4
5%	Scrisurĭ Funciar Rurale .	92	1/8	92	3/8
5%	» » Urbane .	88	1/8	88	1/2
5%	» » » Iaşĭ .	82	1/4	82	1/4
	Acţiunĭ Banca Naţională.	1620	—	1630	—
	» » Agricolă .	220	—	222	—
	» Dacia Romînia asig.	435	—	440	—
	» S-tea Naţionala asig.	455	—	460	—
	S-tatea de Construcţiunĭ .	195	—	200	—
	Florinĭ valoare Austriacă.	2	10	2	11
	Mărcĭ Germane	1	23	1	25
	Bacnote Franceze . . .	100	—	101	—
	» Italiene. . . .	89	—	93	—
	» ruble hîrtie . .	2	65	2	75

Imprimarea cu maşinele dublu-cilindrice. din fabrica Albert & Cie, *Frankenthal şi cu caractere din fonderia de litere* Flinsch *din Frankfurt A/M.*

ALBERT ENGEL SUCESOR
CASA DE CONFIENŢĂ
Fondată în Bucurescĭ în anul 1853
Bucureştĭ, Strada Carol, No. 37

Recomandă onor. sale clientele cît şi p. t. publiculuĭ bogatul săŭ asortiment de:

Lămpĭ de sistemele cele maĭ bune şi solide. Maşine cu lumina incandescentă, arzînd cu spirt şi aplicabile la orĭ-ce lampă de Petrol. Porţelanurĭ şi cristalurĭ franţuzeştĭ şi de Bohemia. Maşine pentru făcut îngheţată. Maşine pentru făcut unt. Maşine pentru tocat carne. Tacîmurĭ de Alpaca pentru masă. Vase smălţuite indigene şi streine pentru bucătărie. Orĭ-ce objecte necesare pentru casă şi bucătărie. Paturĭ de fier în tabli şi vergele. Mobile de fier. Scaune de paie. Coliviĭ pentru Papagalĭ şi Canarĭ Felinare şi coroane pentru morminte. Maşine pentru spălat şi stors rufe. Băĭ de scăldat. Băĭ de şezut. Aparate de duşĭ. Muşamale şi Linoleum. Petroliu indigen I-a calitate decalitru leĭ 3.50 franco la domiciliŭ. Uleiŭ de rapiţă dublu rafinat.

Petreliu regal Ln. 5.

Atelier pentru reparaţie şi comenzĭ pentru orĭ-ce articole de metal.

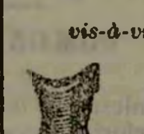
Serviciu prompt şi preţurĭ moderate se garantează
98 25—18

HOTEL STIHI
fost MISIR
IAŞI, strada Vechie No. 41.

se recomandă onor. public prin curăţenia exemplară. Din noŭ aranjat, situat în centrul oraşuluĭ, în cartierul exclusiv comercial, în apropiere de palatul administrativ, comunal şi prefectura de poliţie. Camere elegant mobilate şi confortabile de la 1 leŭ 50 în sus. Serviciŭ prompt. Grajdiurĭ spaţioase cu apă în curte.

Antreprenor M. WEISER
82 36—34

N. GRIGORESCU
43, Calea Victorieĭ, 43
vis-à-vis de cofetăria Capşa, Bucurescĭ



Aduce la cunoştinţa onorabiluluĭ public, că în atelierul meŭ se confecţionează încălţăminte pentru dame, copiĭ, din materialele cele maĭ fine. Comandele se efectuează prompt: se găsesc şi încălţăminte gata cu preţurĭ moderate.

N. B. Pentru conservarea încălţămintelor recomand veritabila *Crema-melloniană* neagră şi culorĭ din fabrica
«BROWN şi SON
din Londra: Feriţi-vă de contrafacerĭ.
(108) (25—12)

Vin de Peptonă a luĭ Chapeauteaut

Conţine carne de boŭ digerată şi făc tă solubilă prin Pepsină. Este recomandat în boalele de stomach, digestiunile grele saŭ nesuficiente. E o hrană admirabilă pentru *Anemicĭ, Convalescenţĭ, Ftisicĭ* şi *Bătrînĭ*, precum şi pentru toţĭ aceĭ carĭ n'aŭ poftă de mîncare saŭ nu pot suferi mîncările. 26—21

Puritatea Pepsineĭ luĭ Chapeauteaut
a făcut ca ea să fie admisă de INSTITUTUL PASTEUR.
30 **Farmacia «Vial», 1, rue Bourdaloue, Paris.**
Se găseşte de vînzare la toate farmaciile bune

OTTO HARNISCH
Bucurescĭ Galaţĭ
41—Strada Academieĭ—41 *49.—Strada Portuluĭ—49.*
Toate articole technice
CAUCIUC ASBEST
Furtunĭ pentru apă, vin, spirt, etc. Table — Corde — Fire
CURELE DE TRASMISIUNE
Manometri—Robinete—Ventile—Sticle pentru nivel
Pompe pentru vin Pompe de incendiu
Muşamale
(97) (60—20)

NOU DE TOT

Aprinderea şi stingerea automatică la distanţă pentru becurĭ cu gaz aerian. Instalaţiunea se poate vedea funcţionînd în biuroul nostru. Garanţie pentru 6 anĭ. Plata în rate trimestreale.

O sită incandescentă Leĭ 1,50.

Un bec complect montat cu lumină Incandescentă pentru gaz aerian Leĭ 7.50.

Maĭ posedăm un sistem noŭ de tot de lămpĭ, foarte practic cu şi fără lumină incandescentă de atîrnat şi de masă, neavînd trebuinţă de gaz aerian, ci este întreţinut de un liquid supranumit «Gasstoff», care se transformă în gaz aerian.

Intreţinerea acestor lămpĭ e maĭ eftină de cît a lămpilor cu petrol consumînd pe oră 1 1/2 centime.

Un kilo de Gasstoff costă 30 banĭ.

Acest sistem de lămpĭ încă n'a existat în ţară şi recomandăm lămpile călduros pretutindenĭ maĭ ales unde nu există Societăţĭ de gaz aerian.

FÜHR şi SCHRUF
Bucurescĭ, Strada Smîrdan, 8
(102) (60—10)

La Typografia «Epoca» se vinde hîrtie maculatură cu 45 banĭ Kilogramul în pachete de 10 kilograme.

Cea maĭ bună calitate existentă de
COCS
DE UZINA DE GAZ
vi se furnisează la domiciliŭ, în sacĭ, per tona de 1000 kgr. greutatea garantată
LEI 49
Dacă vă adresaţĭ printr'o carte poştală saŭ personal caseĭ
A. GOLDŞTEIN
9, Strada Decebal, 9.
Bucureştĭ, Telefon No. 66.

Tot acolo se află depozit de cocs mărunt pentru sobe *Parigine* şi Belgiane, *cocs de fonderie. cocs de ferărie, cărbunĭ* din minele englezeştĭ de *Cardiff, antracit englezesc*, prima calitate pentru sobe *Helios, Briquette* etc. Expediţiunĭ *en gros şi en detail* de la *Bucureştĭ, Constanţa* şi *Brăila* la orĭ-ce staţiune a căilor ferate.
113 60—5

Bucureştĭ. — Tipografia EPOCA, Strada Clemenţeĭ No. 3.